

JOURNAL DE CARNAVAL

"TO' PORREN"

TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR SUR PORRENTRY SANS JAMAIS OSER LE DEMANDER

Le radeau des buses

Encore 4 ans de galère!

Exceptionnel

Rien sur Pierre Kohler!

Exclusif

Découvrez les couilles
du Conseil Municipal

CADEAU
1 mini-poster
du maire
à découper
soi-même

Retrouvez en fin de numéro le To'Pierrot, né de l'union improbable entre le To'Porren et le Pierrot de Trissville

«Yes, week end!»



Location de machines



Porrentruy 032 465 89 90 - Delémont 032 423 51 11

Y a que les secrétaires
qui ne sont pas à louer
chez nous sinon tu
trouves tout!!!

VIDEO

TV

HI-FI

FalbriarD

P O R R E N T R U Y

Rue P. Péquignat 12

032/466 46 55

Nos écrans plats sont plus plats
que certaines diffusions à la TV !

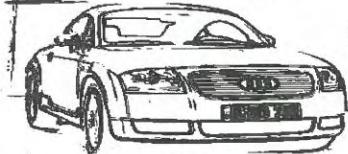
bijouterie
réfouss

a. petignat
2900 Porrentruy

Rue du 23 - juin 4
Tél. 032 466 13 36

Pas de frousse !
Venez à la Réfouss !
Vous avez trouvé l'élu(e) de votre cœur
Vous trouverez votre bonheur
Nos alliances vous attendent avec impatience
Nos vendeuses vous conseilleront avec diligence

GARAGE PERRET PHILIPPE
REPARATION - VENTE

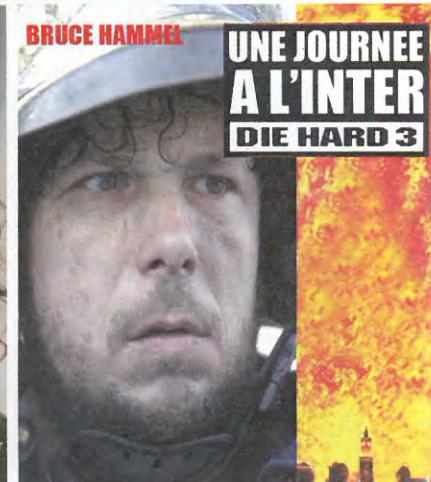
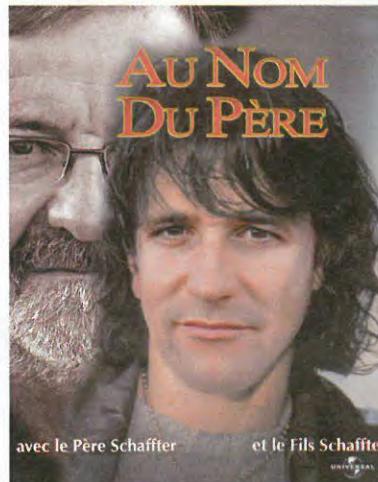


Des problèmes avec le culbuteur ?
Le patron vous met le sien
à disposition.

CH. ERMITAGE 7 - PORRENTRUY
NATEL : 079 / 251 14 04

CINÉ-CINÉMAS

présente, en collaboration avec le Ciné-Club:



Voyons Monsieur, ici, on n'habille pas votre cacahuète !
c'est la cacahuète qui habille votre femme et vos enfants

Boutique Cacahuète
Cochonville



Compte privé25
Le compte pour les jeunes
de 14 à 25 ans

100.- offerts comme
cadeaux de bienvenue:
► prime de départ CHF 50.-
► carte Maestro
► LIQUID ou BASIC PrePaid MasterCard

Clientis
Banque Jura Laufon





L'année 2008 ayant rendu l'âme sans qu'aucun procès n'ait été intenté à la géniale équipe qui a engendré le « To'Porren », nous avons remis la compresse pour 2009. D'autant plus que le monde n'a pas beaucoup changé d'une année à l'autre : les cons sont toujours plus cons et plus nombreux (les statistiques communales sont à disposition), et les gens intelligents se raréfient aussi rapidement que les idées géniales de nos élus locaux pour solutionner le lancingant problème du « tunnel sous les rails » pour que les bigotes de Sous-Bellevue et du Nord-Est de la ville puissent continuer d'aller allumer des cierges à Lorette sans passer par Coeuve. Autrement dit, l'année 2008 a réservé son lot habituel de drôleries, de cocasseries et de conneries pour qu'un « To'Porren » 2009 s'avère nécessaire au maintien de la santé morale du bon peuple bruntrutain.

Fruit d'une idée géniale qui avait germé dans les cerveaux de la nouvelle équipe, un rapprochement fraternel, hétérosexuel et démentiel a été envisagé avec l'équipe rédactionnelle du PIERROT delémontain. La partie rédigée en commun par les deux rédactions et que vous trouverez dans ce numéro vous convaincra que le résultat de ce coït contre nature ressemble plus à une fausse couche qu'à un beau bébé joufflu. Pourquoi ? Parce que nous avons été forcés de réaliser cet exercice et que nous avions oublié que si Porren rime avec « talent », Delémont rime toujours



avec « super con ». Nous avons donc repris nos billes, d'où la brièveté de cette partie commune, en même temps que le P'tit Kohler reprenait la mairie de Delémont à ce Grand Penseur de Radin 1^{er} de Froidevaux. Une fusion future complète n'est cependant pas abandonnée car d'après Elisabeth Fessier (le plus gros cul de l'astrologie), les signes du zodiaque laissent entrevoir sous peu une importante migration d'Ajoulots vers la Vallée pour sauver cette dernière du néant intellectuel qui la suffoque actuellement. « L'espoir fait vivre » disait un hérisson qui voulait absolument une descendance et qui s'acharnait sur une brosse à habits. Nous ne désespérons donc pas.

**SOCIAL
SOLIDAIRES
SOURIANT
SOCIALISTE**

Pour l'heure, nous sommes fiers et heureux de vous livrer, arrangées à NOTRE façon, toutes les turpitudes dont vous vous êtes rendus coupables en 2008. Et n'oubliez jamais que le jour où on ne pourra plus rire de tout, de rien, de tous et de nous (lire notre édito 2008), sera un jour à craindre autant que celui où le P'tit Laville, futur-ex-peut-être candidat à la mairie, fera porter son nom en même temps sur les listes socialiste, PDC, radicale, PCS, Sauvez Lorette, Abattez Guenat, Biffiez Valley et Pendez Schaffter pour être sûr d'être un jour le Maire 1. Nous, on le préférera toujours en Maire 2.

La rédaction



Le Rovelli... Le Rovelli...

Joël Rovelli devrait quand même savoir que le jeudi, les bureaux de la Commune doivent être ouverts au public jusqu'à 18h. Habituellement, ce sont ses collègues Marcel Roy et Christine Adatte qui tiennent la baraque jusqu'à la fermeture. Quand ils ne sont pas là, eh bien, ce cher Joël n'en a cure et se barre régulièrement à 15h30 en mettant une affiche sur la porte d'entrée pour renvoyer les visiteurs au Secrétariat. Ça, c'est peut-être pas du service à la population, mais c'est va-chement astucieux.

Joël Rovelli répond à une remarque d'une de ses pupilles, lui expliquant qu'ils ne jouent pas dans la même cour. Lui joue dans celle des grands et elle dans la cour des petits... sans préciser qu'en fait il s'agit de la cour des grands cons. La preuve : il a sorti sa poubelle la veille d'un jour férié alors que le ramassage avait lieu deux ou trois jours plus tard. Les flics ne l'ont évidemment pas loupé et lui ont collé une belle truffe. La vie qu'il a menée, lui qui joue dans la cour des grands...

Joël Rovelli, tuteur officiel, a déclaré haut et fort qu'il est le seul Magistrat de la commune. Et le seul à le croire... De plus, il ne comprend décidément rien à rien. Son taux d'occupation étant de 80%, il travaille donc du lundi au jeudi. Quand il prend une semaine de vacances, il note quatre jours, ce qui fait qu'il a cinq semaines de congé par année, alors que ses collègues n'en ont que quatre. Denis Sautebin lui a pourtant tout expliqué l'an passé, mais il a néanmoins remis ça cette année. Le Denis pourrait bien s'être arraché ses derniers cheveux avant que le Joël ait compris.

ÉLECTIONS COMMUNALES

Les élections communales de l'automne dernier ont représenté l'événement majeur de 2008 et nous nous devions d'y consacrer une rubrique, et en particulier à notre maire charismatique Gérardmaire. Certains esprits chagrin nous diront qu'au vu de son bilan ça n'en vaut pas la peine. Qu'ils se ravisent ces malheureux, car s'il est vrai qu'un petit suffirait pour dresser le bilan de sa première législature, notre maire charismatique n'en demeure pas moins un grand homme dont il nous faut ici saluer l'esprit. Et ne l'oublions pas, les grandes choses prennent du temps, et tout comme Georges W. Bush, une deuxième législature ne sera pas de trop pour les réaliser. A n'en pas douter, notre maire charismatique nous prépare les plus belles surprises pour les années à venir.



Petit florilège...

Lors de l'élection d'Obama, **Gérard Guenat** a envoyé ce SMS à plusieurs de ses copains : «Guenat-Obama, même couleur, même combat, même victoire. Allez voter le 30 novembre. Merci». Oui, il peut...

Gérardmaire a déclaré qu'il vivrait bien en Afrique car c'est plus calme. On ne peut que le lui conseiller vu que c'est plein de «Noirs» sur ce continent.

David Schaller, fils de Gérald ex-ministre, n'a pas fait la même erreur que son paternel. Lui, il a fait une campagne. Il est allé voir les gens chez eux et a même distribué des flyers. Malgré ses efforts, ça n'a pas payé...

Bonne nouvelle de **François Valley** qui confirme au Conseil de ville que Charles-André Botteron est à 100 % au cimetière. Ainsi, on est sûr que sa pomme d'Adam n'est pas restée au Guillaume Tell. Lors du dernier Conseil

de ville de la législature – donc après le premier tour des élections – le même François Valley a affirmé qu'«on constate en ville de Porrentruy qu'il y a de moins en moins de pigeons». Avec la branlée que les radicaux ont repris, c'est vrai qu'il y en a en tout cas trois de moins au Conseil de ville.

Carlo Mac-Caronni se présente une nouvelle fois sur la liste PS du Conseil municipal. A quoi cela sert-il vu que quand Victor Etienne a dû arrêter, le Carlo, qui était dans les viennent ensuite, a tout simplement refusé la place vacante. Mystère et boule de gomme.

A l'apéro de fin d'année de la Commune, **Gérardmaire** fait son traditionnel petit discours. Le nouveau premier citoyen cochonvilain a notamment déclaré que l'année écoulée avait été calme (!). En disant cela, il devait très

certainement parler du développement économique ou des lumineuses idées nées dans l'esprit des membres du Conseil municipal. En entendant cela, plusieurs employées et employés présent(e)s n'en ont pas cru leurs oreilles. Si deux gros incendies en ville (Maison de Rosé et scierie Meyer), deux drames familiaux, l'agression du commissaire, l'émeute avec les supporters du Lausanne Hockey Club, l'Eurofoot à la patinoire, ou encore une immense Braderie, c'est du courant, eh bien bravo ! Qu'est-ce qu'on va se ramasser dans la tronche quand on aura une année agitée ?

Toujours en quête de nouer de fructueuses relations publiques, le Ging's, alias **Yves Angi**, croise le maire le lendemain de son élection et lui demande en lui tapant amicalement sur l'épaule : «Alors, et maintenant, qu'est-ce qui va changer ?» Gérardmaire, dans un soupir révélateur, lui

répond «Oh ben, changer ..., qu'est-ce que tu veux qu'on change ? ... Vu la situation, y'a rien à changer.» Nous qui nous faisions du souci de voir Porrentruy changer et tortiller enfin du popotin, nous sommes soulagés : le maire garde le (self-) contrôle.

François Laville a fait (une brève) campagne durant le Marché de la Saint-Martin : «Bonjour, vous habitez Porrentruy ? Oui, très bien et bla-bla». «Vous habitez Porrentruy ? Non ? Merci et bonne journée !

Par un bel après-midi de ce début 2009, **deux agents de la muni** de Porrentruy sonnent chez un citoyen. Celui-ci, un peu surpris – et un peu inquiet aussi... – de voir deux policiers sonner chez lui, se décide quand même à leur ouvrir. Plus de peur que de mal finalement car les deux hommes en bleu ne faisaient que le tour des maisons du quartier pour distri-

"TO PORREN"

buer les calendriers 2009 de l'imprimerie de notre cher Gérardmaire. C'est vrai ça, autant profiter de la police, vu que de toute façon elle n'a rien à faire et qu'en plus c'est gratos... Sauf pour le contribuable !

Claudine Cerf du Fernand, en pleine campagne pour le PDC à l'élection du maire de Cochonville, a oublié de demander à son gendre, le Vico du Top-Net, s'il était intéressé à rejoindre ce haut-rang politique. Vexé par cet oubli, le Vico a alors décidé de rejoindre le camp des PCSI et de soutenir Thomas Schaffter. Bonjour l'ambiance familiale...

A l'occasion des élections communales, **Hubert Rérat** est président. C'est donc lui qui se balade avec la pince pour plomber les urnes. Lors du dépouillement des votes préalables, quelqu'un lui demande s'il s'en sort avec cette pince qui ne doit pas le quitter, et si cela ne lui fait pas des marques quand il est au lit ? Qu'en pense son épouse ? Le Denis Sautebin répond aussitôt que l'Yvette dort avec deux pinces ...

Communiqué du PCSI en vue du 2^e tour à la Mairie : « ... Il est le garant d'un renouveau qui changera la moralité actuelle en une dynamique du succès et renouant avec un passé prestigieux. Au lieu d'un oreiller de paresse, les Bruntrutains veulent saisir la plume au vent qui écrira un avenir enfin radieux ... ». La plume de l'oreiller ?

Entre les deux tours des élections communales à Cochonville, on a pu voir pendant quelques heures de splendides graffitis éclore sur les murs du sous-voies de Saint-Germain (et donc à quelques mètres seulement de l'Imprimerie 2000). On pouvait lire (écrits d'une main enfantine et dans l'ordre) : « A bas Gueunat, on votera pas pour toi ! Bouzets PDC, tous des enculés, Allez Schafter... Courage DD». Aussi vite qu'ils étaient apparus, les graffs ont été effacés par la maman de la jeune rebelle auteure de ces mots délicats. Après une enquête approfondie menée par votre «ToPorren», l'unique indice en notre possession est que seuls des produits de nettoyage bio ont été utilisés pour enlever les inscriptions...

Ascanio Romano, candidat malheureux au Conseil de ville, a mené une drôle de campagne. On l'a vu proposer un billet de 10 francs à des gens pour le reprendre aussitôt en tendant à la place une carte de visite mentionnant sa candidature aux élections. Le **Giorgio Orlandi** a fait la même chose, mais sans le billet. Et il n'a pas été réelu... Idem pour le **Gaby Schenk** qui, il faut le souligner, s'est repris la plus belle veste de ces élections. Bon, avouons qu'en tant que membre du PLR, il y a moins de mérite...

Julien Loichat (alias le Bluet) a profité de son apéro du samedi matin pour présenter à ses camara-



des de table son tout nouvel i-phone flambant neuf ! On ne sait pas si tout le monde a bien compris le fonctionnement de son nouveau gadget car celui-ci est resté bien emballé dans sa belle pochette de protection en latex... Aurait-il compris que la retirette est une opération à risque et qu'il vaut mieux bien se protéger ?



PORRENTROY

un forfait de 15 francs par mois pour des cafés à volonté. **Denis Sautebin** en buvait 6-7 par jour. Maintenant qu'il faut payer le jeton 1 fr. par café, il en boit la moitié moins par jour. Espérons que cette diminution de caféine le rendra moins nerveux et plus accueillant.

Les habitants des rues des Malvoisins et Pierre-Péquignat sont contents que ce soit l'équipe du **Jean-Daniel Bangerter** qui ait construit et démonté les cabanes de la Saint-Martin en lieu et place de la Voirie. Ils ont ainsi été quitte de subir pendant une semaine la grosse cloche du Maurice Stebler sous leurs fenêtres. Les mêmes chômeurs du Jean-Daniel Bangerter ont mis moins de deux jours pour construire les cabanes de la Saint-Martin alors qu'il en fallait trois aux employés de la Voirie ! On se demande s'il ne faudrait pas mettre au chômage Stebler & Co et engager Bangerter et les chômeurs à la Commune pour faire des économies.

Thérèse Lattmann, directrice de la crèche Aux Chaudoudoux, et Bluette Riat, ex-conseillère municipale, organisent une séance pour la maison de l'enfance. Toujours à la pointe de la technologie, elles font équiper la salle d'un ordinateur, d'un beamer (projecteur) et d'un écran. Mais comme elles n'ont pas réussi à faire fonctionner le beamer, les participants

ont dû se contenter des bafouillages de la Thérèse et de la Bluette. Le lendemain, Thérèse appelle Daniel La Manna, concierge de la Bastille, pour lui demander s'il n'aurait pas trouvé sa ceinture aux WC. Le Daniel s'est demandé ce qu'avait bien pu faire la Thérèse pour perdre sa ceinture dans les toilettes ? Surtout qu'il ne l'a jamais retrouvée... Elle est peut-être restée coincée dans le beamer...

L'empire Laissue des Deux-Clefs

Deux-Clefs voulait s'étendre dans les plus brefs délais dans une toute nouvelle salle à manger jouxtant l'actuelle. Désirant ouvrir au printemps prochain, Michel, Yves, Coco et Consorts ont donc lancé sans délai quelques valeureux ouvriers à l'assaut du chantier. C'était sans compter sur le Claude Rebetez, nouvel urbaniste en chef cochonvilain, qui a fait stopper tout net les travaux en exigeant un permis de construire en bonne et due forme. Vu les noms d'oiseau dont l'a affublé le Michel Laissue derrière son comptoir, le Claude Rebetez n'est pas prêt de boire à nouveau un verre sur une des trois terrasses du bistro.



Lors de la dernière séance du Conseil de ville de 2007, **Hubert Rérat** s'était fait remarquer en demandant des explications au sujet d'une photo de la police locale avec des petits hommes verts et des pistolets en plastique diffusée notamment sur le net (voir notre édition n° 1). Il nous manquait la fin de l'histoire que nous avons le plaisir de vous livrer cette année : Lors de la fameuse séance, donc, le président du Conseil de ville, Manu Piquerez, n'a pas manqué d'adresser ses remerciements «à M. le Maire, à Mme et Messieurs les Conseillers municipaux, à M. André Kubler, secrétaire municipal et à Dominique Vallat, commissaire : il n'est pas que photogénique, il est aussi efficace et compétent.» !



SANTÉ

Le petit **Manfred Michel**, plus connu sous le pseudonyme de Mitsou (encore un !), est responsable des prisons. Pas du Château mais à la Patinoire lors des matches du HCA. En clair, il ouvre la porte aux joueurs pénalisés pour qu'ils se reposent et surtout se calment un peu. Le problème, c'est que notre Mitsou n'est pas attentif au jeu quand une jolie fille passe près de son banc. Résultat : il a pris un puck en pleine tête avec 5 points (de suture), soit deux de plus que le HCA ce soir-là. Le toubib a toutefois économisé du temps, il n'a pas été obligé de lui raser le crâne pour le recoudre.

Il y a des jours ou des lendemains où certaines personnes ne devraient prévoir aucune activité. Exemple, le Jean de la pharmacie Amavista ex-Fridez, qui a décidé de faire un tour à vélo le samedi de la Braderie, histoire de se refaire une santé après une nuit bien arrosée. Résultats de la course, une grosse chute et trois côtes cassées. Impossible donc de servir au bar du volley le dimanche. Mais bon, vu les jolies joueuses et entraîneuses qui l'ont remplacé, personne n'a été déçu. De rage, le Jean s'est mis de l'autre côté du bar et est rentré à pied. C'était plus prudent.

LE COMMISSAIRE PHOTOGÉNIQUE DANS LE CALENDRIER DE LA POLICE :

LE DIEU DE LA POLICE 2009

C'EST MOI QUI L'AI FAIT !

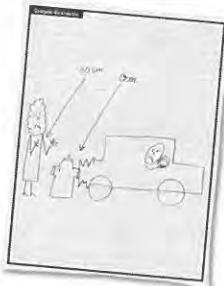
RETROUVEZ QUELQUES EXTRATS DANS CE NUMÉRO...



garage de la gare
j. montavon sa
 porrentruy - 032 465 15 00
garagejmontavon.ch

carrosserie - peinture - station jubin 24/24

Renault construit des « VOITURES A VIVRE »
 et nous, nous devons les vendre pour survivre



Quoi qu'il vous arrive, nous vous sortons d'affaire
 rapidement et simplement.

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Agence générale Marianne Chapuis Borgeaud
 rue Achille-Mergin 6, Porrentruy, Tél 032 465 92 92



**PLUS DE CACA,
 PLUS DE TRACAS!!
 ON PEUT VOUS
 SOULAGER...**

LOCATION DE WC
 MOBILES
 & ROULOTTES WC
 AVEC SERVICE
 D'ENTRETIEN

TOP-NET VICO

NETTOYAGES A LA CARTE
 the best of cleaning !!!

Porrentruy-Delémont-Saignelégier
 Cp-2 CH 2900 Porrentruy
 079 321 51 11



Nous sommes encore
 plus rapides et mieux organisés
 que nos homonymes
 de la Scuderia.

ELECTRO'MENAGER
RAPID'SERVICE
 AGENCEMENT DE CUISINES

Le plus grand des petits commerces
 ou le plus petit des grands commerces.
 Chez nous, il y a tout pour les petits et les grands.
Mini-Marché PAM LEADER PRICE
 Au Bon Fromage



Magasin d'alimentation
 Brugnerotto Christian
 Centre Inno les Galeries
 Rue Pierre-Péquignat 7
 2900 Porrentruy
 Tél: 032/ 466 24 60



**facile de laisser
 vos empreintes....**

avec

les timbres

**JAUNE D'ENCRE
 PORRENTRUY**
jaunedencre@bluewin.ch
 0324667179

Hôtel
Bellevue
Restaurant Porrentruy

Fabrice Burgunder
 Route de Belfort 46 · CH-2900 Porrentruy
 Tél. 032 466 55 44 Fax 032 466 71 91
 e-mail: bellevue-porrentruy@bluewin.ch
www.bellevue-porrentruy.ch

tel Bellevue :
 vie et la vue sont belles.

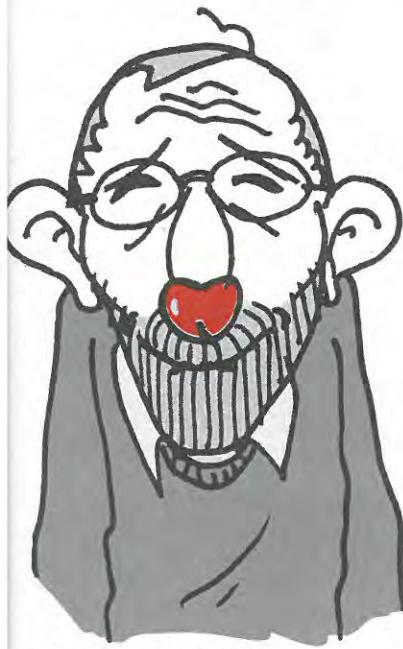
Si tu as la
 gueule de bois,
 prends un Alka-Selzer,
 mais pour tes travaux
 en bois prends la



MENUISERIE RAVAL & SIEGENTHALER

Le Jean Muller, ex de la pharmacie Milliet, a fait très fort à deux jours de sa retraite bien méritée. Il n'a rien trouvé de mieux que de jouer à l'apprenti-chimiste en préparant une potion. Avec un zeste de maladresse, il a brisé un flacon contenant une solution qui a provoqué une belle explosion, chez Amavita, avec début d'incendie et dégagements de fumée et de produits toxiques. Les pompiers et la police ont dû évacuer les locataires. Brûlé à une main, le Jean a heureusement tout trouvé sur place pour soulager sa plaie. Son départ en retraite ne sera pas passé inaperçu.

Gérald Schaller décide d'aller faire un tour à vélo tôt le matin. Il demande à sa Patricia si elle veut l'accompagner. La Patricia, qui n'est pas une lève-tôt, décline l'invitation. Elle se lève à 9h et est tout étonnée de voir son Gérald au salon. «Mais tu n'es pas parti à vélo ?» Le Gérald lui répond, tout penaud: «Si, je suis monté sur mon vélo pour le sortir de l'abri, mais quand j'ai commencé à pédaler, je suis tombé car j'avais mis un trop grand plateau et une trop grande vitesse!» Le Gérald en a été quitte pour des vilaines contusions et des écorchures sur tout le corps. Le vélo, c'est comme la politique, de temps en temps on se casse la gueule.



Tout content et soulagé, Bernard Jacquat raconte qu'il ne reçoit plus de spams pour du viagra. «Ils ont dû remarquer que je n'en avais pas encore besoin...» Ce serait intéressant de savoir à quoi ça se voit.

Noémie Schaller ramène son copain Blaise, malade, chez ses parents, la Patricia et le Gérald. Le soir venu, Patricia voit Noémie descendre de sa chambre toute pimpante et lui demande : «Tu sors ?» «Ben oui, je laisse le Blaise, il est malade». Du coup, la Patricia a passé sa soirée en compagnie du Blaise, à lui faire du thé et à regarder Nemo à la télé. Une belle-mère comme la Patricia, ça ne court pas les rues : elle sait faire du thé.

François Laville s'est retrouvé avec trois points de suture au-dessus de l'œil droit après avoir foncé tête baissée dans une paroi vitrée de l'Ecole des métiers techniques. A ses dires, il

n'était pas mécontent de sa blessure car ça lui donnait un petit air de Rocky Balboa ! Et vu sa taille, il aurait pu se fracasser le crâne contre la poignée ! Aussi habile que sportif, le François s'est ensuite brûlé au 2e degré au visage et au torse après avoir ouvert prématurément une marmite à vapour. Le distracteur s'est retrouvé avec des asperges sur la tête, contre les murs et au plafond ! Enfin, après une dernière chute depuis l'échelle de sa piscine et en comptant la paroi vitrée de l'Ecole technique et l'explosion de la marmite, on se dit qu'il aurait presque pu prendre une carte de fidélité aux urgences et s'abonner à une revue de bricolage et à Betty Bossi.

Cela fait une éternité que la **Michou** des Matins Bleus dit qu'elle veut aller en pèlerinage à Lourdes. Mais voilà, le miracle n'a toujours pas eu lieu. Et puis, à son âge, prendre le risque de rentrer en sainte...

Françoise Bernhard de chez Milliet va au spectacle Blarer en talons aiguilles. Une bien mauvaise idée car ses petits souliers n'étaient pas du tout adaptés à la montée du Cras Mouche et à la descente de la Presse. Résultat, elle a eu des douleurs dans les jambes pendant quelques bons jours. Et même maquillées, des jambes douloureuses ça fait mal.

Anne-Marie Bessire, du Denis Prof, s'occupe en priorité de son point de croix pendant ses heures de travail à la réception de l'hôpital. Et quand on lui donne du boulot, elle répond qu'elle finit d'abord son point de croix. Mieux vaut pas arriver mourant à la réception.

Frédérique Comte dit qu'Hubert Comment s'est fait opérer par le Dr Prêtre. Pierre Boinay d'ajouter: «Je croyais que c'était un médecin spécialiste des maladies cardiaques chez les enfants ?» Euh oui... on dit qu'à partir d'un certain âge, on retombe en enfance.

Jeannot Theurillat marche avec des béquilles depuis quelques bons mois déjà. Sa Suzanne, par compassion sans doute, s'est cassé la figure sur la glace en ville. Avec un tibia et péroné fracturés, elle est maintenant solidaire de son Jeannot. Quand ils se promènent les deux, on se croirait aux Jeux Paralympiques.

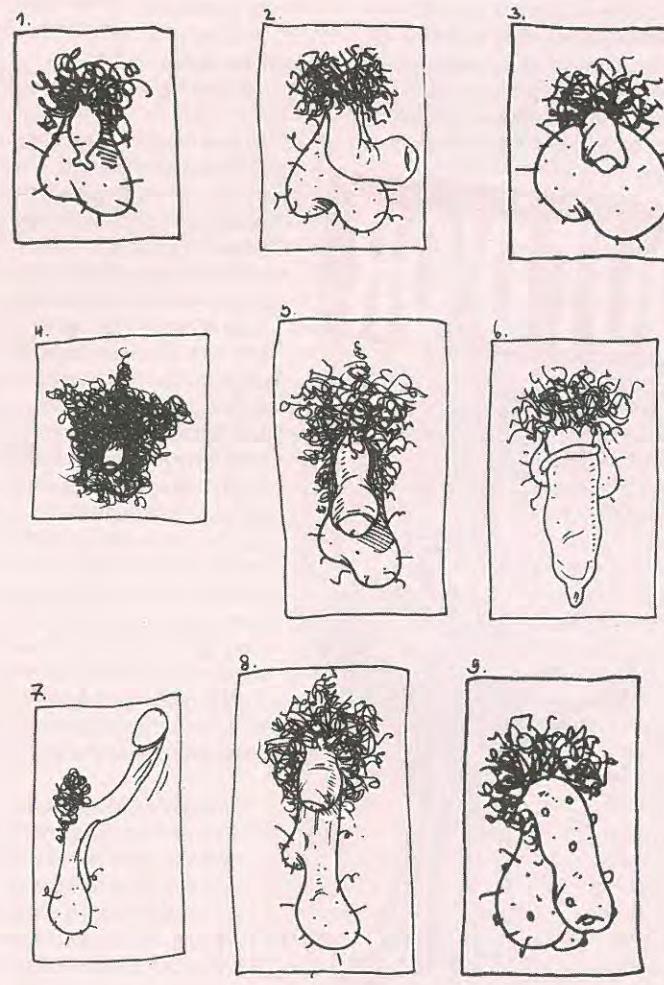
Marcel Roy emmène son fils Alexis au skate-parc pour essayer sa nouvelle planche à roulettes. Le gamin fait quelques descentes sous les yeux du Marcel qui se tâte... C'est qu'il aimeraient bien lui aussi essayer l'engin. Le Marcel emprunte alors la planche de son gosse, monte en haut de la rampe et se lance. Il ne se souvient plus ensuite comment il a atterri, mais ce qui est sûr, c'est que la planche est arrivée la première et lui en dernier. Le cascadeur involontaire en a été quitte pour une belle frayeur, un poignet foulé et des côtes douloureuses pendant de nombreuses semaines ! Ah, la crise de la quarantaine... Depuis que le Marcel travaille à la Commune, c'est la première fois qu'il se foule quelque chose.

GRAND CONCOURS

Un Conseil municipal qui a des couilles!

(et on vous les montre)

Une fois n'est pas coutume, l'électorat bruntrutain a rétabli le bon sens en n'élisant que des hommes à l'exécutif des dernières élections. Il n'a pas cédé à cette triste mode bien pensante qui veut que le mâle partage son trône avec la femme aux plus hautes fonctions de notre société. C'est une bonne chose ! Il est bien connu qu'il faut des couilles pour diriger, et tout le monde sait que la femme en est dépourvue. Elle dispose en revanche d'un utérus, et aussi d'autres accessoires tels que chiffons et casseroles. A chacun sa place ! A-t-on déjà vu une femme prêtre ? A-t-on déjà vu une femme jouer correctement au foot ? Tout simplement impossible. L'homme, lui, est solide. Ne parlent-on pas d'ailleurs de sexe faible à propos de la femme ? Non, vraiment, nous avons de la chance d'avoir à la tête de notre commune une équipe qui en a ! Ainsi nous pouvons voir l'avenir de notre cité avec confiance et sérénité ! Pour vous le montrer, la rédaction du To'Porren profite de cette bonne nouvelle pour organiser un concours. Il vous suffira de découvrir à qui appartiennent respectivement les neuf paires de couilles ci-dessous. Veuillez envoyer votre réponse par carte postale à la rédaction. Le gagnant sera tiré au sort et aura le plaisir de recevoir un abonnement à vie à notre journal.



Ne manquez pas dans notre prochaine édition notre nouveau grand concours : les Conseillers de Ville sont des trouduc's !



CULTURE, SPORT ET LOISIRS

Chantal Braichet, au Conseil de ville, à propos de la sculpture Froidevaux de la Beuchire, parle de «l'abcès» juste avant de rectifier par «l'aspect». La première idée est toujours la meilleure...

Romain du Philippe Corbat flic demande à son Yvette de maman si le To'Porren qui traîne sur la table est le dernier numéro du mois. Une fois par an, c'est déjà pas mal.

Antoine Reinhardt, de la pharmacie Desboeufs, dit « Bonjour Mme Calmy-Rey » à Elisabeth Baume-Schneider durant un match à la patinoire. Un peu plus tard, il se rend compte de son erreur et revient s'excuser platement. Il avait confondu l'écharpe du HCA avec le voile islamique.

Myriam Gitta fait partie du club de volley de Fontenais. Elle s'est blessée à une main pendant un match. Pour l'entraînement suivant, quelques jours plus tard, elle s'est fait un « tape » (bandage) afin d'atténuer la douleur. Ce n'est qu'au bout d'un bon moment

qu'elle a remarqué qu'elle avait fait le bandage à la mauvaise main. Et, en voiture, quand elle tourne à gauche, elle enclenche le clignotant droit.

Marie-Claire Roy se rend à la patinoire St-Jacques à Bâle pour admirer son beau-fils, joueur du HC Lugano, Tristan Vauclair. Mais, avant le match, elle fait les boutiques de la halle et quand elle se décide enfin à entrer dans le stade, le match a déjà commencé depuis longtemps... Qu'à cela ne tienne, elle va prendre place au milieu des supporters bâlois. Pour que Tristan (qui avait offert la place) puisse la voir, Marie-Claire arborait une superbe écharpe rouge. Elle l'agitait tout au long du match, mais Tristan lui, regarde le puck. D'ailleurs, il marque le 2e but de son équipe. Marie-Claire se lève d'un bond pour applaudir son beauf. Elle se rassied, mais ne pense pas au siège qui se rabat et se retrouve les 4 fers en l'air. Lugano a gagné et Tristan, lors du salut final, a enfin pu voir sa belle-mère et son écharpe rouge. Que du bonheur, puisqu'il ne pouvait pas voir ses fesses toutes bleues.

L'Alpone s'est entraîné dur pour le Tour de France. Pendant 3 mois, il a laissé sa voiture au garage. Il a pris cette sage décision tout seul quand il a appris que la grande boucle allait faire une halte à Porren. Avant cela, notre Roger des Planchettes avait hésité à faire du slalom automobile. Mais les flics lui ont conseillé de pratiquer un sport moins dangereux pour le public. Il faut dire qu'il s'y était essayé en bas du pont St-Germain en rentrant du Jura Stadium. Ce n'était apparemment pas une bonne idée, du moins d'après les poulets. Pourtant, notre roi du balai des Planchettes avait pris un produit autorisé à base de houblon. La maréchaussée l'a contrôlé positif. Ce qui est certain, c'est que les contrôles du même type sont moins poussés en cyclisme. Sinon, notre Alpone se serait entraîné pour Morat-Fribourg.

François Bidou Biedermann s'en va écouter Christophe Willem (la Tortue de la Nouvelle Star sur M6) en concert à Lausanne avec sa femme. Le couple part à 15h du boulot et, pas de chance, le pare-brise de leur bagnole se brise en chemin. Une fois sur place, ils apprennent que le concert est nulé... La poisse! Pour terminer la soirée en beauté, le Bidou, furieux, se fait finalement pi-

quer au radar au retour... Et dire qu'il aurait pu économiser ses nerfs et ses sous en lisant le 20 Minutes (son quotidien préféré) qui avait annoncé le jour même que la Tortue ne monterait finalement pas sur la scène lausannoise ce soir-là. Une sortie « bidon » pour les Bidous, en somme.

Jean-Marc «Pierre Tombal» Jacquet et son épouse **Régine** sont les nouveaux tenanciers de la cantine du FC Porrentruy. On pourrait baptiser le débit le « Pierre Tomba-Bar » vu la carrure du patron qui ressemble à celle du célèbre pachyderme mondialement connu. L'autre jour, les gamines du FCP lui ont commandé les spaghetti.

tes de copains tout sourire et leur dit « Pas de soucis, les gars, elles doivent être couchées sur le dos car je vois des bosses ». Sacré Michel, il a l'œil d'un chef de l'Office du « poitrinemoine ».

Bruno Rotunno a eu dernièrement des courbatures terribles au bras. « C'est parce que j'ai joué au tennis toute la nuit », a-t-il expliqué. Le Bruno faire du tennis ? « Ben ouais, sur ma Wii... avec le Yann Voirol... ». Grand fan de la Squadra Azzura, le Bruno est également un grand sportif devant l'Eternel : « Et ouais, moi aussi je fais du sport, du triathlon : Bière, Pinard, Pastis... ». **Philippe Cerf** fait son malin et dit à



Lors de l'Eurofoot, Camille Rebetez était supercontent d'avoir gagné des billets pour les quarts de finale à Bâle... Pas bête, il décide de se faire un max de thunes en revendant un ou deux précieux tickets devant le stade. Arrivé sur place, il remarque qu'une drôle de mafia s'occupait déjà de revendre des billets. Et ces vendeurs à la sauvette bien organisés sont venus lui expliquer qu'il ferait mieux de déguerpir ou de garder son billet pour lui. Dépité, le Camille a fini par appeler ses copains pour leur proposer une place gratuite et d'assister au match avec lui...

Le Jean-Marc met donc tout en place, la table, les couverts, serviettes, etc. Les filles arrivent pour la bouffe et ne trouvent rien de mieux que de tout débarrasser pour mettre leur propre matériel: assiettes, verres et ustensiles en plastique, nappes, serviettes. Elles ont même amené la bouffe et la boisson. Le Pierre Tombal n'a même pas vendu un gobelet d'eau et s'est retrouvé sur la touche avec ses spaghetti.

Françoise Bernhard de chez Milliet a été assaillie par les photographes nippons au Gornergrat lors de la sortie de la pharmacie à Zermatt. En effet, cette meute de paparazzis du pays du Soleil Levant n'avait jamais vu une Drag-Queen en hauts talons à 3000 mètres d'altitude.

Comme presque chaque mercredi soir, notre homme de passage **Michel Hauser**, grand chef de l'Office de la culture (ex-patrimoine historique), s'absente de sa Michèle bien-aimée pour rejoindre ses potes à la salle de gymnastique du Banné. L'échauffement est rythmé et la motivation de chacun totale, ceci grâce à ces belles jeunes femmes qui font les mêmes gestes qu'eux dans la salle attenante. Mais subitement, plus de dames en vue ; où ont-elles bien pu passer ? Notre Michel part enquêter : il colle son nez contre la vitre pour zieuter dans l'autre salle. Puis il rejoint ses athlè-

tes Sandra vendeuse chez le Dédé de BD : « Demande-moi ce que tu veux sujet d'auteurs du 15e au 19e siècle « Parle-moi du Siècle des Lumières » répond-elle. Et Philippe : « Je ne sais pas, je ne l'ai pas à tous les étages ».

Au vernissage Blarer 08, le très catholique président de la Fondation du Musée de l'Hôtel-Dieu (mhdp), **Vital Schaffter**, a salué tout particulièrement les descendants du prince évêque présents dans la salle... Ben quoi, certains papes ont bien eu des enfants, pourquoi pas les princes-évêques ?

BREVES DE C



PROUT D'OR

Un « prout » d'or à l'entreprise de sécurité du HCA qui n'a rien trouvé de mieux que d'interdire l'accès à tout Jurassien au secteur réservé aux visiteurs durant le match entre le HCA et l'équipe suisse des M20. Les Jurassiens ne seraient-ils pas Suisses ? Il faut préciser qu'il n'y avait AUCUN supporter helvétique dans ce secteur ! La barrière de séparation avait même été mise en place et l'accès au bistrot du Puck verrouillé. Il ne manquait plus que les mines antipersonnel.



A ce même vernissage, on a pu voir la nouvelle conservatrice du MHDP, **Anne Babouchka Schild**, déambuler avec des talons aiguilles et se tordre les chevilles sur les pavés de la vieille ville. A Porrentruy, il y a des interstices entre les pavés, pas à Moutier ?

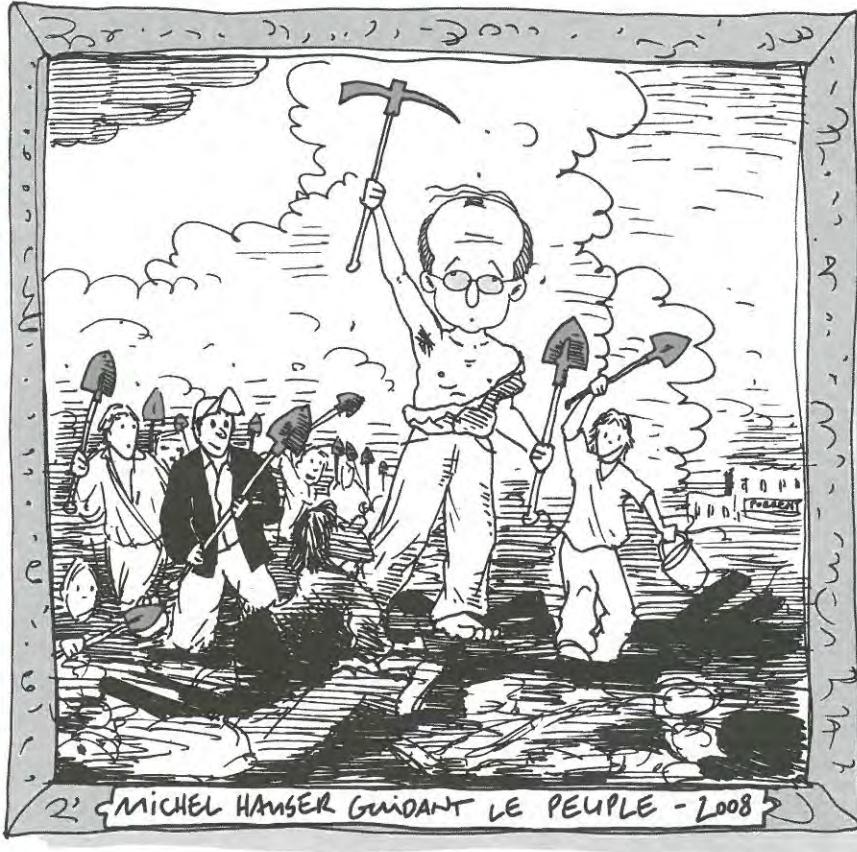
Jeannine Jacquat, préretraitée du Musée, s'en va en Chine pour parfaire ses connaissances de Tai Chi et autres arts martiaux. Avant le retour en Suisse, elle s'achète un vélo pliable qu'elle fait enregistrer à l'aéroport avec ses bagages. Avec la surtaxe qu'elle a dû payer, elle aurait pu s'acheter au moins deux vélos de bonne qualité chez nous.

Dans le cadre de l'accueil d'étudiants étrangers au Lycée cantonal, le directeur **Pierre-Alain Cattin** demande à notre Jeannine, ex-Musée, si elle veut bien héberger un jeune homme avec un nom à consonance chinoise, ce qu'elle accepte avec empressement. Voilà une belle occasion pour notre sinophile de compléter l'apprentissage de la langue. Elle déchantera vite, l'étudiant en question est Coréen.

La Cacou du Tat a été vue à 3h30 le dimanche soir (ou le lundi matin, c'est selon...) de la Braderie. Si les derniers fêtards auraient pu s'étonner de sa présence aussi tardive, ils n'en ont pas cru leurs mirettes en voyant que la Cacou était... à vélo! Cette dernière a prétexté qu'elle devait retrouver la Bébelle un peu plus loin et qu'elle ne voulait pas abandonner son deux-roues en ville. Nous, on penche plutôt pour la version selon laquelle la Cacou faisait un dernier tour pour vérifier que son Tat était bien rentré à la maison.

La bataille de Lorette

Souvenez-vous.
Il y a un an, nous évoquions dans nos pages le drame que vivait la population du ghetto de Lorette, entièrement coupée du reste de la ville, et par conséquent, de la civilisation.
Aujourd'hui, les choses ont changé.
La population du quartier s'est organisée et structurée autour d'un concept : Le Passage. En décrochant cinq sièges au Conseil de Ville, les mentors de ce groupuscule espèrent désormais se faire entendre. Qu'ont-ils à nous dire ? Est-ce une société secrète avide de pouvoir ? S'agit-il de troglodytes du 21ème siècle ? Cherchent-ils à nous enfouir sous la surface terrestre ? D'après les découvertes de notre rédaction, c'est un peu tout cela à la fois. Enquête.



2. MICHEL HAUSER GUIDANT LE PEUPLE - 2008

- Il n'a pas été facile à notre reporter de s'infiltrer dans ce groupuscule en marge de notre société cochonvillaine bien-pensante. Au fil des mois, il a fallu gagner petit à petit leur confiance pour ne pas éveiller le moindre soupçon, au risque d'y rester. Mais les résultats sont édifiants: le ghetto de Lorette regroupe une véritable société de troglodytes ! Les preuves sont irréfutables. Le nombre de carnotzets dépasse de plus de dix fois la proportion qu'on retrouve dans le reste de la ville ! Chaque maison a son carnotzet, et les réunions s'y succèdent à un rythme effréné jusque tard dans la nuit avec comme seul objectif d'anéantir notre cité. Il semblerait même que des passages souterrains relient la plupart des habitations. Encore plus édifiant, des individus ont été retenus durant plusieurs mois enfermés dans une cave, travaillant jour et nuit pour la conspiration, sous le nom de code « J.E.U.A ». Nous n'avons à ce jour pas retrouvé la trace de ces forçats... Nous avons là la preuve que cette société secrète vit constamment sous terre, d'ailleurs nous le voyons à leur teint pâle.

- Les raisons qui poussent cette population décadente à s'enterrer ne sont pas encore très claires, mais il semblerait que les motivations soient d'ordre mystique. Leur gourou, qu'ils appellent entre eux « Maître Hauser notre guide », est simplement convaincu que c'est mieux dessous. Il a d'ailleurs écrit plusieurs ouvrages qui font référence, dont les plus connus sont: « Notre salut par la pioche et la pelle », « De l'art de creuser des trous »,

« La taupe, cet animal incompris » ou encore « Mieux vaut un trou que deux tu l'auras ». Il y expose les bienfaits de la vie souterraine et avec une analyse complexe nous pouvons en extraire le programme du groupuscule Passage pour la prochaine législature:

- Etre assis ensemble au Conseil de ville.
- Prolongement du sous-voies de la gare.
- Réfection du souterrain reliant le château au haut de la ville.
- Construction de parkings souterrains.
- Aménagement d'un centre commercial sous le Pré-de-l'Etang.
- Construction d'un sous-voies reliant la gare au centre-ville
- Développement d'un réseau de métro.
- Déplacement des grottes de Réclère aux Matériaux Sabag.
- Indépendance du quartier.

Vous l'aurez compris, une véritable révolution se prépare de l'autre côté des voies. A l'heure des fusions de communes, Lorette pourrait bien amorcer la tendance inverse, et gaégeons que d'autres mouvements similaires pourraient naître: une insurrection à la Perche, l'autonomie des Pâles, la république du Faubourg. Des groupuscules sont déjà actifs pour morceler notre belle cité, il faut nous y préparer.

PETITES ANNONCES

J'ORGANISE TOUTES SORTES DE MANIFESTATIONS
SUCCÈS GARANTIS !!!

AXELCOINTE@CHAMP-DOLLON.CH
 ou CLAUDE.REBETEZ@PORRENTRUY.CH



Tous nos appareils de cuisine et ménagers sont si simples d'utilisation que même les maris peuvent les utiliser

Jean-Paul
BACON
Grand-rue 29 • Tél. 032 466 25 65
PORRENTRUY



Un lézard ? ...pas de problème, chez Voisard on répare !



*Pharmacie
Desboeufs*

Centre le Phénix • 2900 PORRENTRUY
Tél. 032/466 25 64 • Fax 032/466 55 80

l'écoute du
professionnel



Farid Remini vous maquille la tronche gratuitement.
Y'a qu'à venir à la salle...
Ou sur rendez-vous : 079 620 51 50

workshop
Blétry & cie sa
2900 PORRENTRUY
TEL. 032 465 11 70 FAX 032 465 11 73

Nous avons
tout ce qu'il
faut pour serrer
la vis et les
boulons

Au kiosque St-Germain,
chez Danièle Grillon,
de 0600 à 2200 h., vous trouvez de tout,
plus la gentillesse des vendeuses
et surtout
le sourire gracieux de la patronne

**BRASSERIE
DES DEUX-CLEFS SARL**



Les clefs du succès !!

2900 PORRENTRUY - MALVOISINS 7
Tél. 032 466 18 31 - Fax 032 466 84 54

AVEC LES TAPÉ-TOLE !

CR
CREVOSIER+RÉRAT SA
CONSTRUCTION MÉTALLIQUE

CH 2900 PORRENTRUY
TÉLÉPHONE +41 32 466 47 79

LA VIE EST PLUS DROLE !!



Jean-Pierre Roelli
079 250 35 59

2900 Porrentruy
Tél. 032 466 16 77
Fax 032 466 19 14

Le Jean-Pierre a
la plus belle brioche
de la région

INSTITUT DE BEAUTÉ
"Les Matins Bleus"
2900 PORRENTRUY
Grand'rue 4 ☎ 032 466 43 47

Bien qu'elles soient défraîchies,
les vendeuses ont gardé l'esprit jeune
pour mieux vous conseiller



TRANSPORTS

Hubert Thalmann stationne sa bagnole sur le trottoir de la rue du 23 Juin pour aller à la banque Raiffeisen. Quel bel exemple pour celui qui n'arrête pas de sermonner ses gendarmes pour qu'ils parquent leurs BMW dans les cases et apposent leur disque dans les zones bleues. Faites comme je dis....etc.» Hubert aurait fait un très bon curé.

La voiture de Farid Remini tombe encore en panne. Comme à chaque fois, c'est son pote Jean-Claude « Bernardo » Steullet qui lui refile la sienne. Farid veut aller faire les boutiques à Bâle, mais ne peut pas prendre l'autoroute car il n'y a pas de vignette 2008 sur l'auto. Comme il ne trouve pas normal d'offrir la vignette au Bernardo qui lui met toujours son véhicule à disposition, Farid lui téléphone pour savoir ce qu'il en est. Bernardo lui répond qu'il a une vignette dans son portefeuille et qu'il peut venir la cher-

cher à Courgenay. Aussitôt dit, aussitôt fait. Mais quel culot de prêter une voiture sans vignette !

Do, belle-sœur du Jean-Claude-Boulis Gerber, lui demande de déboucher son tuyau arrière car il y a un bouchon. Elle voulait parler du tuyau du gicleur de la vitre arrière de sa bagnole ... Le Boulis a échappé à une belle emmerde.

Jean-Claude Salomon se rend en Auvergne pour une arrivée du Tour de France avec Dom Bonnemain, Pierre-Alain Berret et consorts. Un peu avant Lyon, il constate qu'il a oublié les accréditations dans son bureau. Sans elles, il ne peut entrer dans le secteur VIP et serrer les paluches de Pouliidor, Thévenet, Virenque et Durand. Il téléphone donc à son aide de camp, Bernard Banban Bandelier pour lui ordonner de sauter illico dans sa bagnole et de venir en direction de Genève pour les amener, chacun faisant la moitié de la route. Le Banban, vu qu'il était 11h30, a préféré rentrer gentiment à la maison, manger et prendre la route vers 13h30. La rencontre a finalement eu lieu entre Yverdon et Neuchâtel. C'est le boss qui a fait pratiquement tout le chemin. Le plus beau de l'histoire c'est que Jocelyn Jolidon, de Saignelégier, devait retrouver toute l'équipe en Auvergne. Lorsque le Jean-Claude lui a téléphoné en fin d'après-midi, il se trouvait encore à Saignelégier. Il aurait donc

L'ANCIEN CORRUPTEUR EN CHEF DE LA POLICE...
... COULE UNE RETRAITE FAISABLE...

**ET JE VOUS
EMMERDE !**



pu prendre les accréditations et éviter à Jean-Claude de faire 500 km de plus. Si Porrentruy est une fois tête d'étape du Tour, il faudra bien contrôler que la ligne d'arrivée ne soit pas tracée à la Vue-des-Alpes.

Jean Moritz prend la voiture de son épouse pour venir au boulot parce qu'elle consomme moins (la voiture).

Yves Taillard est tombé en panne de bagnole à Courtemaîche et

ne trouve rien de mieux que de laisser son carrosse en plein milieu de la chaussée : il téléphone à sa Catherine pour savoir quoi faire. C'est donc elle, qui n'a pas le permis, qui lui dit de mettre les feux de détresse, de poser le triangle de panne et d'appeler un garagiste. C'est bien vrai qu'on se marie pour le meilleur et pour le pire.

Schaffter & fils : Au Soir du 1^{er} tour des élections communales à Porrentruy



Brèves et faits divers

► Pitch est un spécialiste d'anatomie comparée : n'a-t-il pas déclaré que le haut de sa personne est identique à celui de son père ? On attend avec impatience de voir le bas, des fois qu'il serait identique à celui de sa mère !

► Carole Riche-Maillard est responsable du café pour le stand Parietti & Gindrat au Comptoir de Trisseville. Elle envoie donc son collègue Lagares à Grandfontaine, à la Maison du Café, pour acheter des gobelets. Là, il lui est demandé pourquoi ne pas

être allé à la succursale de Porrentruy, cela aurait été plus simple ? En effet, cela faisait trois mois que l'entreprise s'était installée à la route de Belfort, à 100 mètres des bureaux des Parietti. On peut rassurer les patrons de Carole : elle ne passe pas son temps à regarder par la fenêtre du bureau sinon elle aurait vu le magasin.

► Le Bau Sautebin s'est complètement rasé la moustache quelque temps après la parution de la première édition de notre pré-

cieuse revue carnavalesque. Est-ce pour que l'on ne le reconnaisse pas ou pour que ça ne fasse plus Velcro quand il embrasse Amandine où vous pensez ?

► L'Amandine Bau Sautebin ouvre une boutique d'habits à Cochonville, un peu plus bas que l'Hôtel de Ville, et dénomme son échoppe : « L'Audacieuse ». Ça vaudrait la peine de savoir quel nom elle a donné à la boutique du Philippe.

► Charles Rusterholz offre un sac à main à sa copine. Ce sont les collègues de l'Oiseleur qui ont remarqué qu'il avait été confectionné avec un bout de bâche publicitaire de chantier du Nicolas Greppin. C'est moins cher et plus original qu'un Vuitton.

► Françoise Périat, secrétaire au Tribunal, prépare le courrier du jour. Une enveloppe, mesurant plus de 2 cm d'épaisseur, doit être affranchie tel un colis. Oups, que faire ? Notre Franz part donc à la recherche d'un car-

ton pour y enfermer l'enveloppe de plus de 2 cm. Comme ça, c'est un colis dit-elle. C'est comme ça qu'ont été inventées les poupées russes.

► Titi Froté tente de téléphoner à Daniel Rodriguez de RG Emplois, mais se trompe de numéro et arrive chez Paul Cramatte, le concurrent et ancien patron du Daniel. Croyant qu'il lui faisait une blague, le Titi s'est bien énervé. Le Daniel, cela ne fait que quatre ans qu'il a monté sa propre boîte, mais quand même !

Lors d'un souper de l'Amicale des sapeurs-pompiers, une personne dans l'assistance a déclaré que Porrentruy avait enfin son Pedibus. Toujours curieux, **Pierre-Philippe Gerber**, mécano à la voirie communale, s'est interrogé : «Ah, et c'est quelle marque de bus qui a été choisie ?»

Mike Gitta, moniteur d'auto-école, après avoir salué d'un signe de la main du siège de sa papamobile toutes les personnes qu'il aperçoit, retrouve une élève-conductrice pour sa prochaine leçon. «J'aime démarrer», lui dit-il. Remarquant que sa jeune élève est un peu gênée et qu'elle n'a pas bien compris l'allusion, le Mike lui répète son injonction, mais sur un ton plus anglophone cette fois-ci : «James Desmarais».

Jean-Claude Thuler, adjoint au commandant des gardes-frontière Viktor Hedinger, parque sa bagnole dans une rue de la vieille ville. Quand il veut la récupérer, il ne la retrouve pas. Le lendemain, en fin de matinée, c'est la police qui lui annonce qu'elle se trouve devant son domicile à la rue des Malvoisins, en plein milieu du marché hebdomadaire. Notre fin limier de douanier a malgré tout une circonstance atténuante : sa carriole était recouverte de neige... Et lui, avait-il du brouillard dans les yeux ?

Patricia Schaller, du Gérald ex-ministre, reste ébahie devant une VW Scirocco blanche et dit au garagiste qu'elle est folle de cette bagnole et qu'elle en avait une il y a 20 ans. Ce à quoi le garagiste répond : « La dernière fois que j'en ai vu une, c'était dans un musée ». La Patou aurait-elle déjà sa place dans un musée ?

Claude Saucy a acheté une nouvelle voiture, une Peugeot 207. Mais voilà, elle est un peu plus large que l'ancienne et notre Claude a bien de la peine à

la faire entrer dans son garage. Alors, pour éviter la tôle froissée, Claude va sonner chez son voisin, Denis Voiard, pour qu'il lui rentre sa voiture. Et le Denis est mobilisé à chaque sortie de notre Claude.

Carole Macheck-Grillon est toujours partante pour célébrer les grands événements. Pas toujours facile cependant d'avoir les idées claires le lendemain matin. Comme à Barcelone où, après avoir dignement fêté le soir précédent son retour à la maison, Carole s'est rendu compte à l'atterrissement à Bâle qu'elle avait oublié la moitié de ses affaires dans l'armoire de sa chambre. Heureusement que le Pitch Comment (et sa Caroline) étaient en «séjour artistico-financé» dans la capitale catalane. Carole a ainsi pu récupérer ses habits, lavés et repassés, au retour des deux exilés.

Pour Noël, **Eric Choffat**, fils de Nicolas Choffat (pas le Popeye, cette fois) et Sylvia, a reçu le cadeau de ses rêves : un hélicoptère télécommandé. Le même qu'à la télé avec une télécommande sans fil... Quoi de plus naturel pour le petit Eric que de vouloir utiliser fissa l'engin dans le salon. Dans un éclair de lucidité, son père lui propose d'aller plutôt l'essayer dans le jardin. Sitôt dit, sitôt fait et voici les Choffat junior et senior sous les étoiles avec le fameux hélico. En bon père de famille prêchant par l'exemple, Nicolas montre à son fiston comment piloter. L'admiration du fils fut grande, jusqu'à ce que l'aéronef disparût dans l'obscurité et que le son du moteur pétrifiant s'évanouisse dans la tranquillité nocturne... Notre Nico eut beau manipuler frénétiquement les manches à balai, rien à faire, il avait disparu. Jusqu'au lendemain matin où, faisant le tour des jardins voisins, il allait récupérer en douce les restes de l'hélicoptère après un crash qui lui avait été fatal.



(Modeste) tentative de description d'un dîner de têtes à Cœuve

- Ceux qui pieusement
- Ceux qui copieusement
- Ceux qui croient croire
- Ceux qui grignotent
- Ceux qui apéritifs dinatoires
- Ceux qui branlent du manche
- Ceux qui bouffent du gros
- Ceux qui bénissent les meutes
- Ceux qui arrivent toujours
- en retard
- Ceux qui flottent et ne sombrent jamais
- Ceux qui tirent au cul
- Ceux qui n'y a qu'à
- Ceux qui faut qu'on
- Ceux qui sont toujours là, tous ceux-là et beaucoup d'autres se bousculent, se dépêchent et entrent fièrement dans la salle des fêtes de Cœuve car il y a un grand dîner de têtes et chacun s'est fait celle qu'il voulait.

- C'est délicieusement charmant et d'un goût si sûr que lorsqu'arrive le Président avec une somptueuse tête d'oeuf de Colomb c'est du délire.
- Le Président se lève, brise le sommet de sa coquille avec son couteau pour avoir moins chaud.
- Il se lève et parle et le silence est tel qu'on entend les mouches voler; heureusement car ce que dit le Président est fondamental en ces temps de grave crise:
- «C'est simple mais il fallait y penser», commence le Président et il annonce fièrement que pour faire venir les investisseurs russes, lui et son équipe donneront régulièrement des concerts de piano!
- A cette annonce, tous ceux-là se lèvent en transe et applaudissent à tout

rompre à cette idée géniale qui empêchera le pays de sombrer dans la grande crise.

L'entrepreneur prend son portable et rappelle tous ses employés au noir mis à la porte avant Noël pour leur annoncer la bonne nouvelle.

L'industriel saute au cou de sa fidèle secrétaire et lui susurre à l'oreille de rappeler immédiatement toutes les femmes ouvrières frontalières licenciées le 24 décembre pour leur dire de revenir lundi prochain à 0650 à leurs postes de travail.

Le commerçant sort sa calculette pour refaire tous ses calculs et refait ses prévisions à la hausse.

Le banquier annonce immédiatement à ses employés les plus proches au bord de la dépression depuis quelques mois qu'il redistribuera des primes conséquentes et méritées.

Le politicien jubile et pense déjà aux subventions à accorder aux citoyens méritants.

Le fonctionnaire commande un nouveau rond de cuir pour son siège.

C'est la fin du discours et le Président avant de se retirer dans son logis fait avancer un piano à queue et avec son collaborateur le plus proche jouent une pièce de Rachmaninov dans un recueillement impressionnant présageant un avenir de nouveau radieux.

Après ce premier concert, tous se lèvent et dans un bel élan entonnent la Rauracienne et reprennent le refrain bras levés dans la plus pure tradition de notre beau pays. / JS

APRÈS LE DINOSAURE À PORRENTURY ET LA TÊTE DE MOINE À LA FERRIÈRE, LE NOUVEAU PROJET D'HERVÉ BÉNARD





INTERNATIONAL

Des grenadiers jurassiens vont renforcer les Bernois à Berne pour une manifestation contre le WEF. C'est comme si les voleurs mordaient les chiens policiers.

Le P'tit K, pseudo gros investisseur sur Porren, ramène le drapeau ajoulot qui vient de tomber devant lui au poste de la police municipale. Un pas de plus et il se ramassait le mât en alu sur la cafetière et Froidevaux était réélu à Delémont. Le Seigneur protège quand même les PDC.

Ce n'est pas dans les habitudes du **Jean-Pierre des Matins Bleus** mais, un jour à Genève, il ouvre la fenêtre de sa bagnole pour cracher un bon coup. Pas de chance, son glaviot atterrit sur une voiture portant plaques diplomatiques conduite par un homme de couleur. Au feu rouge, le chauffeur sort de la limousine pour insulter le JP et le traiter de raciste. De se faire engueuler par un Noir, le JP était blanc comme un linge au milieu du bouillon créé par l'altercation. En Ajoie, tu craches sur un Noir, au pire tu te fais traîter de PLR.

Magali Perrenoud de Courgenay, vendeuse chez le Dédé des BD, demande à une de ses collègues si elle connaît «Le Sida» de Corneille. Nous on connaît «La Peste» de Camus, «La Nausée» de Sartre et... «Le Cid» de Corneille.

Alle, une commune dans la misère. Lu pour vous dans une édition du QJ : «Une collecte de chaussures et d'habits aura lieu le mardi 26 août dans la plupart des communes du canton en faveur de deux associations ajoutolotes qui oeuvrent pour la jeunesse, soit la Crèche Les P'tits Musclés et le Centre sportif régional à Alle ...». Voilà où mène la folie des grandeurs, n'est-ce pas Charles ?



CÉLÉBRATIONS

Le Gouvernement a remis un chèque de 15 000 francs au HCA pour sa magnifique saison. Avec le chèque, il y avait aussi la facture pour la présence de la gendarmerie durant les play-offs: 7500 francs. Il fallait voir la gueule du comité du HCA Par contre, la Commune a offert 5000 francs et la gratuité pour les heures passées par sa police à la patinoire pour assurer la sécurité. A la remise du chèque, la Bluette Riat avait revêtu son maillot du HCA. Et elle avait ma foi belle allure... Au fait, est-elle une supportrice acharnée ou faisait-elle déjà de la pub pour son Patrick de mari en vue des élections?

Pour la Journée de l'Europe du 9 mai, **notre Josy national** doit hisser le drapeau aux douze étoiles. Sûrement mal réveillé, c'est le drapeau des Nations Unies qui est hissé au château. Vite averti par Anne-Valérie Gerber, notre Josy l'a changé et laissé toute la semaine. Que les journées sont longues au château.

Michel Varé demande un bon de sortie à sa chère et tendre pour participer au match au cochon organisé par l'Aéro, le seul troquet où l'on s'envoie en l'air à bas prix. Après des heures de palabres, le beau Michel obtient son ticket de rentrée tardive. Le hic, il joue aux cartes comme un fonctionnaire et il est donc vite éliminé de la course du meilleur cochon de la soirée. Pour

se consoler, il écluse quelques godets et malgré une vue trouble il se rend compte qu'il a dépassé l'heure prescrite par celle qui le supporte depuis tant d'années. Alors, il a cette idée géniale, il achète le 1er prix, un magnifique jambon, au gagnant Denis Maillat. Le jeune retraité, qui voit là une opportunité de gagner un peu d'oseille pour payer les parties qu'il perd en jouant à la belote, accepte la transaction. Voilà notre beau Michel qui rentre tout fier vers 5h du mat' et explique en exhibant le jambon qu'il est arrivé 1er et qu'il a fêté ce succès inespéré. Pour une fois qu'il gagnait un concours, sa belle lui a pardonné son état et le retard.

Lors du souper du Tribunal Cantonal de fin d'année, Pierre Boinay a dit regretter qu'il n'y ait plus de journal de carnaval ... pour y mettre toutes les bêtises qu'on entend... notamment les siennes !!!

Spectacle Blarer au Château. Les décors sont entreposés dans le hall du château, notamment les plats du festin princier. Tout est quasi synthétique. Sylviane Liniger Odiet, greffière au TC, trouve tous ces plats très appétissants, notamment le pain qu'elle trouve très bien imité ! Et oui Sylviane, mais le pain, lui c'est du vrai ! Une ménagère qui travaille, ça perd le sens des réalités de la cuisine.

Jeanne Cuttat, fille du Josy du château et apprentie à la Commune, a fait la bamboula le soir de l'apéro de fin d'année du boulot. Lorsqu'on lui a demandé si elle pourrait se lever le lendemain matin, elle a répondu, toute guillerette en tendant les bras et en agitant tous ses doigts : «Pas de problème, je suis obligée de me lever car j'ai rendez-vous à 9h chez la pédicure». Le pied, quoi....

Laurence Cattin va boire l'apéro avec des copines au Pépin pour son anni-



FESTIVAL PORRENTRY - SOUS - RIRE

2004
J'AI ÉTÉ ÉLU...
GRÂCE À MON CHARISME!
EXCELLENT!
HA HA!
Hi Hi!

2008
J'AI ÉTÉ RÉÉLU...
... GRÂCE À MON BILAN!
HA HA!
Hi Hi!
ENCORE + DRÔLE!

RETROUVEZ LE FESTIVAL TOUTES LES QUATRE Z'ANNÉES À PORRENTRY

WSPORT
Magasin de sport
Waspe Patrick
www.wsport.ch L'univers du FOOT et du SKI Porrentruy 032 467 11 60
Y'a plus WBush mais y'a toujours WSport

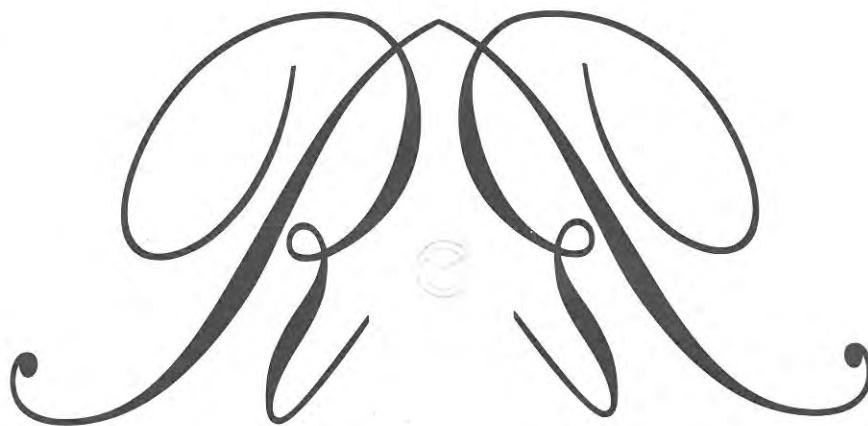


La Grande Tour SA



2900 PORRENTRUY
TEL. 032 465 89 00

Peugeot: mieux que la loterie :
tous nos numéros sont gagnants



Ricardo Roso SA

Terminage d'horlogerie
2900 Porrentruy

Quelle est la différence entre un horloger et une girouette ?

- Un horloger vend des montres, alors que la girouette montre le vent.

andré
atelier de
coiffure

masculin-féminin
conseils visagiste

malvoisins II
porrentruy

032 466 21 41

A la TABATIÈRE

Grand-Rue 8, Porrentruy

On joue, on gratte,
les journaux radotent,
les cigarettes tuent,
mais on vous attend
avec le sourire.



Au Jardin d'Eden, Eve se languit
seule. Offrez-lui une fleur!

GERBER & GERBER Sàrl

Stores - Volets - Menuiserie

Chemin des Vanniers 7
2900 PORRENTRUY

Prof: 032 466 39 64
Fax: 032 466 39 42
E-mail: pg5@bluewin.ch



Réparation/Vente - Stores de terrasse
Stores intérieur et extérieur
Moustiquaires

Volets aluminium - Fenêtres PVC
Menuiserie

Besoin d'une protection solaire ?
Pensez aux stores Gerber & Gerber
Le store qui vous rend la vie légère !



La Rachel et la Sylvie n'ont
jamais le coup d'barre mais
le Coup d'Pompe, oui !



Boulangerie - Pâtisserie

Bernhard

Stéphane Hans

Grand-Rue 46 · 2900 Porrentruy
Tél. 032 466 22 68

Kiosque du Pré de l'Etang

Prenez du bon temps Lisez le To'Porren
On vous le vend Au kiosque du Pré-de-l'Etang

Mais où se trouve ce
KIOSQUE DU PRE DE L'ETANG

Toute l'équipe de Rachel
vous y attend



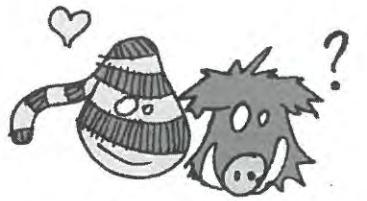
Rachel et toute son équipe
Marie - Thérèse - Martine - Jacqueline - Léni - Patricia

Rachel et son équipe
Place des Bennelats
Cochonville
032 466 52 13

versaire. Elle rouspète car le patron Allan Pepino ne peut pas servir de caipirinha vu qu'il n'a plus de citrons verts. Ni une ni deux, c'est Sandrine Cramatte Vallat sans trait d'union qui s'en va tout de go en acheter un filet à la Coop. Alcool quand tu nous tiens !

Coline tient absolument à souhaiter un joyeux Noël à sa maman Cosette Cramatte, le 24, à minuit pile. Mais Cosette est très fatiguée et n'a qu'une envie, se mettre au plumard. Elle avance donc d'une heure toutes les horloges de la maison. La petite n'y a rien vu et a pu faire la bise à sa maman. Le lendemain, Cosette avait des invités. Elle n'avait pas remis les tocattes à l'heure. Etait-ce fait exprès pour qu'ils partent plus vite ?

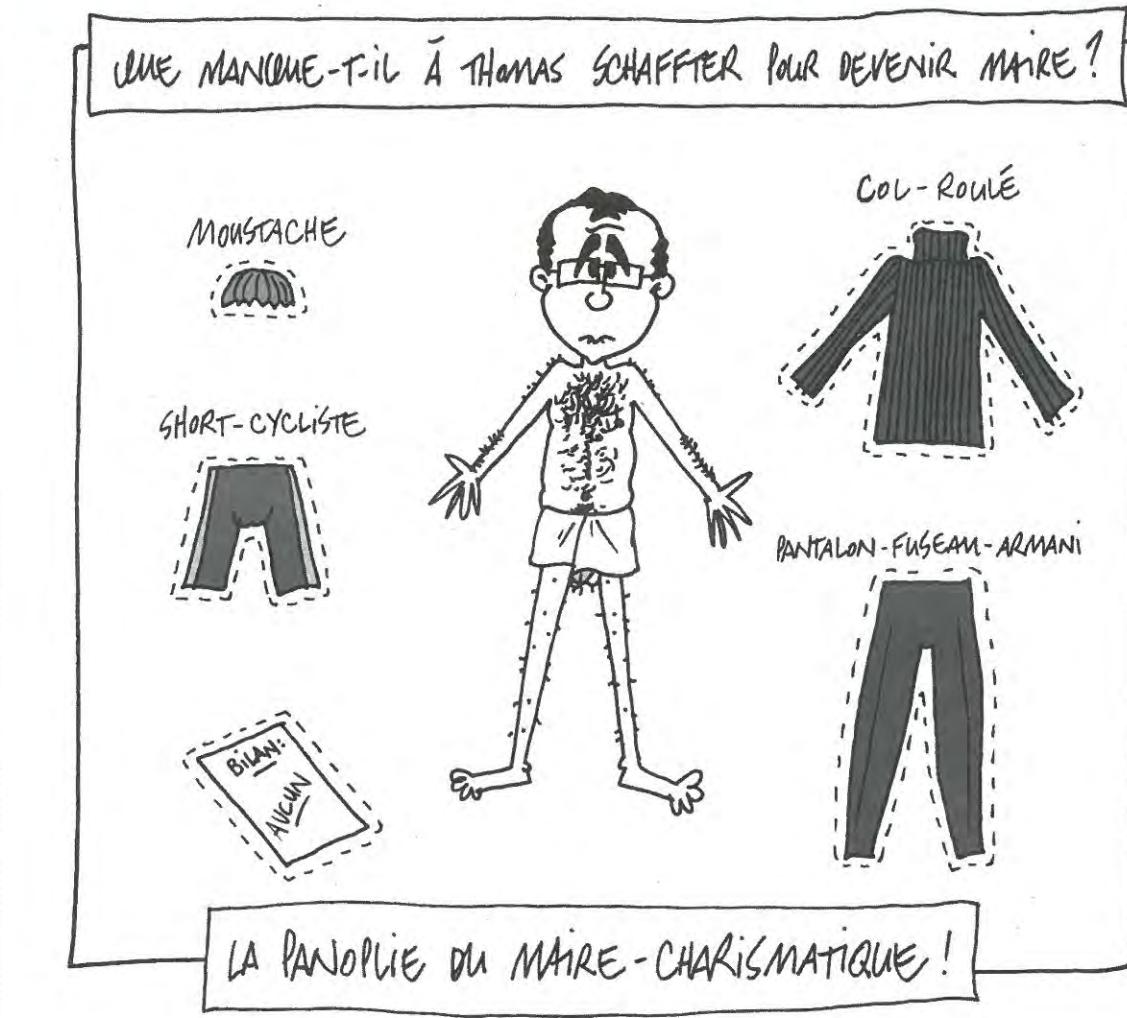
Narcisse Saner regrette que la femme de Joseph Biétry ne puisse fêter son anniversaire que tous les «cinq» ans vu qu'elle est née un 29 février. C'est Joseph qui rit : un cadeau tous les quatre ans.



ANIMAUX



Les Gerber - Gerber de la menuiserie sont en vacances en Valais avec des potes. Après un apéro bien arrosé, ils



décident de jouer à un jeu très intellectuel, soit pin1, pin2 ... pin7. Le chien du Pascal, celui qui n'avait pas été invité à l'apéro chez le Corbat Flic l'année passée (voir notre édition n° 1), a décidé de jouer avec eux. Il a donc posé les pattes comme n'importe quel autre joueur. L'histoire ne dit pas si, au lieu de faire pincette, il a planté ses crocs dans une main qui tenait encore un verre de blanc.

La Jo du Space Café (le Suisse pour les anciens...), vient avec sa Mercedes boire un verre à Porren.

Passée la douane de Fahy, elle heurte violemment une bête qui, selon elle, doit très certainement être un poney.

Le garde-chasse arrive et lui apprend qu'en fait de poney, elle a heurté un beau sanglier. La Jo ferait mieux d'aller chez Optic 2000 pour obtenir deux paires de lunettes pour le prix d'une.

Au Suisse, une TV a été installée pour diffuser pubs et clips de MTV. Toujours attentif, Sin Ry regarde une publicité avec des abeilles qui vantent les mérites du miel. Le Ry sort aussitôt son téléphone et compose le numéro affiché pour commander un kilo... d'abeilles et non pas de miel. Il a alors expliqué à son correspondant qu'il préférait manger les abeilles grillées plutôt que du miel. L'autre au bout du fil, croyant à une farce, a raccroché. Le Ry en est du coup resté sur sa faim...

Jean-Jacques Pedretti a fait opposition à une amende de 200 francs que la Commune lui a infligée pour avoir

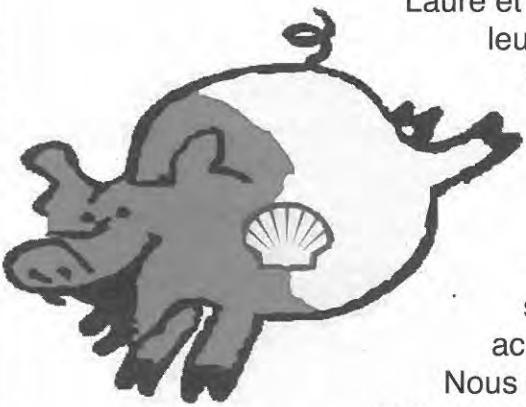
laissé son molosse se promener sans surveillance. Le Pedret' aurait mieux fait de se montrer docile car la justice a confirmé le jugement et lui a ajouté 500 francs de frais.

Géraud Siegenthaler a reçu la visite d'un pigeon qui s'est baladé dans sa galerie et a foulé le bordel à tous les étages, ceci deux jours avant une nouvelle expo. Appelé à la rescouasse, le Vincent Hammel s'est déclaré impuissant. Finalement, c'est la police de la ville qui a estourbi le malheureux volatile. Il ne restait plus au Géraud qu'à nettoyer les déjections et balayer les plumes laissées par l'intrus. Le petit oiseau du photographe, c'est quand même plus sympa que ces charognes de pigeons.



BRÈVES DE COMTOIR





Laure et Jocelyn Dick et leur team de Porrentruy et Boncourt vous souhaitent un agréable carnaval.
A votre disposition 7 jours sur 7 pour vous accueillir !!!
Nous remercions tous nos clients de leur fidélité !!!

mon Oeil!

Votre opticien à Porrentruy

place des bennelats 8 - 032 466 78 88



L'élaboration de vos nouvelles lunettes sera l'objet de toute notre attention



AJOBETON SA

Fourniture, transport et pompage de béton frais

Z.I. Les Grandes Vies 38
2900 PORRENTRUY
Tél. 032 466 24 62
Fax 032 466 14 82

Michel Perrin, le seul entrepreneur qui vous coule une dalle depuis sa mongolfière



Chez nous, le seul virus que vous risquez de contracter, c'est celui de la grippe, et encore !...

a2z informatique sàrl

Un regard vers le futur

032 - 466 12 12

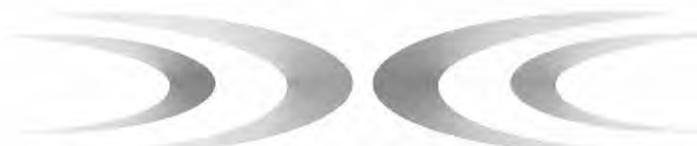


SORECO

Société de représentation et commercialisation S.A.
TVA N° 134 433

Qui, mieux que nous, peut donner des conseils sur les cuisines et les WC ?
L'expérience de toute notre équipe de drôles de dames n'a pas d'égal en la matière.

CH-2900 PORRENTRU'
Case postale 9
ZI - Les Grandes-Vies 46
Tél. 032 / 466 38 12/13
Fax 032 / 466 58 28
E-mail: soreco@bluewin.ch



Protect Sécurité Sàrl

Case postale 39 - 2900 Porrentruy 2

Tél.: 078 743 28 87 - direction@protectsecurite.net

www.protectsecurite.net

LES VERGERS D'AJOIE



Spécialités régionales

2900 Porrentruy - 032 466 80 03

Pour vendre des pommes aussi bon marché, le patron a inhalé trop de vapeurs de damassine

Kiosque Bernard Varrin

Le patron sera-t-il dans le TO'PORREN ?

L'essentiel est qu'il vous vende le TO'PORREN



ENVIRONNEMENT

Gaetane Voillat-Boillat n'utilise que des produits «bios». Après avoir adopté la lessive bio, qui nettoie pas très bien vu que les chaussettes de Voyo ressortent toujours sales et malodorantes de la machine à laver, elle s'est maintenant mise aux produits de soins corporels. En guise de déodorant, les Voillat-Boillat utilisent ainsi des sortes de pierres qu'on frotte sous les bras. Ça marche plutôt pas trop mal pour les aisselles épilées, mais il faut bien avouer que sous un bras velu, ça lâche très vite. Voyo s'est donc retrouvé face à un choix cornélien: se raser les dessous de bras ou s'acheter un vrai déo. Il a finalement préféré envoyer Gaétane lui acheter du déo...



La vendeuse du Pavillon de la Mode, employée de la patronne qui a un nerf du c... coincé (voir notre édition n° 1), a bien été vue passer l'aspirateur sur le trottoir, devant le magasin, pour ramasser les confettis de carnaval. Cette année, elle a été engagée au Marché-Concours, à Saignelégier, pour ramasser les...

Dans le cadre de la journée Mobilité, **François Laville** pose des affiches partout dans la ville pour signaler les parcours piétonniers. Plusieurs jours après la manifestation, on trouve ces affiches dans les champs, rues et jardins. Il ne reste plus qu'à organiser la journée Propreté !

Qu'on fait les quatre employés de l'Espace-Loisirs jusqu'à maintenant ? On peut se poser la question car depuis que Pedro est parti six mois et que c'est Bandito qui le remplace, on voit la différence : alentours propres, arbres et haies taillés, gazon fauché régulièrement, vestiaires refaits, cabane extérieure retapée, etc. Pedro, ne reviens pas.

Du vieux papier au nom de **Julien Lochat** a été retrouvé à côté de la benne alors que celle-ci était pleine. En qualité de futur Conseiller municipal, il aurait pu montrer l'exemple et le transporter dans un autre collecteur.

Le nouvel hôtel d'Alle a été inauguré à la Saint-Martin. Quelle ne fut pas la surprise des premiers clients de constater le lendemain que toutes les déjections de cochonnaille et autres excès de produits du terroir débordaient des nouvelles tuyauteries du bâtiment ! Après enquête, il s'est révélé que les conduites intérieures et extérieures n'avaient tout simplement pas été raccordées. Une pelleteuse et des ouvriers ont donc été requis en urgence pour finir le travail. La Saint-Martin, quelle cochonnerie.



GASTRONOMIE

Dédé Caillet de la rue de Tarascon, après une marche pénible, invite plusieurs de ses amis à étancher une grande soif. Ne reculant devant aucun sacrifice et voulant prouver à ses amis ses connaissances œnologiques hors pair, il insiste pour déguster une bouteille de blanc très rare dont il est seul à connaître le millésime et le cépage. Quelle ne fut pas la surprise des convives car ce fameux vin... n'était en fait que de l'eau ! Notre Dédé est persuadé qu'il s'agit d'une farce de son voisin, l'Hubert de la BCJ, et il le crie sur tous les toits ! Pour un banquier, ce n'est pas plus difficile de changer le vin du

Caillet en eau que de changer notre fric en m...

Jean-François Scalbert se trouve avec son gamin dans une boulangerie pour acheter une friandise que le gosse ne cesse de lui réclamer. Une dame fait remarquer que de nos jours les gosses obtiennent tout ce qu'ils veulent de leurs grands-parents. La tête du Scalbert ressemblait à une boule de Berlin venant de passer sous le camion des Loca.

Steph Dick mange un croissant de chez Roelli avec son café dans son troquet alors que ceux qu'il propose à ses clients viennent de la station Shell de la maman Dick. Et de reconnaître qu'ils ne sont vraiment pas terribles. On ne peut plus faire confiance aux parents.

Lors du vernissage du nouvel opus des Petits Poneys à l'Inter (soit une année après la sortie du disque en question...) Hugues Leuenberger et Dédé Ferlin, toujours pleins de bonne volonté (à défaut d'enthousiasme), ont pris leur service derrière le bar. C'était sans compter sur l'appareil à pression qui s'est montré particulièrement retors : impossible de servir des bières correctement tant celles-ci avaient de la mousse ! Ne se laissant pas abattre, les deux compères ont

BREVES DE COMPTOIR



Brèves et faits divers

► Catherine Theurillat, épouse de l'Albert de la Recette de district, donne à une amie le numéro de téléphone d'un type qui fait le secret. La copine téléphone tous les jours mais ce n'est qu'après un mois que quelqu'un répond. C'est le fils du rebouteux qui lui annonce que son père est décédé il y a huit ans déjà. L'Albert doit être aussi à jour dans ses dossiers que sa femme lorsqu'on voit le temps qu'il faut à l'Etat pour contrôler nos déclarations d'impôts.

► Jean-Claude Barras est en grande discussion avec Pierre Richard. Ils causent de tout et de rien, surtout de rien. Au fil du temps et de quelques canons, Barabas s'exclame : Richard, tu es allé chez le coupe-tiffes, c'était le moment ! Réponse du Pierrot : la différence c'est que moi je vais chez le coiffeur pour me faire couper les cheveux et toi Barras, c'est pour compter combien il t'en reste !

► Alain Bohlinger va avec une partie de ses pompiers manger au Buffet de Porrentruy. Arrivés sur place, le commandant dit au chauffeur de se parquer devant la gare, sur une place limitée à 20 minutes. «Non, non, Alain, c'est 10 minutes maximum», lui répond le conducteur. L'inscription 20 minutes correspondait en fait au distributeur du journal «20 minutes»... Si votre maison brûle, mettez une pancarte qui indique où est le feu.

"TOP'APPREN"



tout tenté et, après un véritable acharnement thérapeutique de 20 minutes et sentant la clientèle s'impatienter, ils se sont finalement résolus à ouvrir un nouveau fût. Mais rien à faire, sauf qu'en plus de la mousse, la bière avait cette fois-ci un arrière-goût étrange. N'ayant finalement pas d'autre choix, ils se résolurent à servir ce drôle de breuvage aux assoiffés amassés au comptoir. Ce n'est qu'une trentaine de verres plus tard que Camille Rebezez, frère du Rebetez de la BFM, posa son diagnostic: les deux serveurs amateurs avaient en fait ouvert un fût de limonade! Ça apprendra au Yann Etique du CCRP d'engager ces deux zozos pour servir entre 1h et 3h du mat'...

Thibaut Lachat, enseignant, se rend au restaurant de Roche d'Or pour une bouffe avec ses parents, Joël et Françoise, et divers amis. Ne voyant personne, il téléphone à sa maman pour savoir quand ils arriveront. Cette dernière répond que tout le monde est déjà présent au bistrot de Montvoie et qu'il ne manque plus que lui. On peut être enseignant et n'avoir aucune notion de géographie.

Pierre Broglin se réchauffe souvent son petit repas de midi à la cafét' du château. Ce jour-là, en attendant que le plat mijote, notre Pierre ouvre le frigo et constate avec stupéfaction qu'un de ses anciens plats y est rangé. Zut alors, ça doit être du vieux. Il le jette à la poubelle. Une demi-heure plus tard, le Jean Moritz ouvre le frigo et reste coi en constatant que

son menu a disparu. Racontant sa mésaventure au café plus tard, Pierre Broglin avouera tout rouge que c'est lui qui a jeté le repas du greffier. Depuis lors, le Jean Moritz colle son nom sur ses Tupperwares ... Conclusion : les socialistes de Delémont font leurs courses dans les mêmes magasins.

Un matin, **Claude Parrat** commande chez Maurer un gâteau. Un affreux machin a été livré en début de soirée par le clan Maurer. Comme le Gunther devait se rendre aux Franches-Montagnes l'après-midi, il s'est arrêté dans la boulangerie du gosse du Claude Parrat pour en acheter un, mais il n'y avait plus rien en stock. Les Maurer en ont donc fabriqué un en toute hâte. Raté... Et dire qu'il aurait suffi de plonger une tartelette dans la baignoire pour qu'il en ressorte un gros gâteau.

Un jour, **Patrick Brosy** remplace sa cuisinière. Son ex-associé, Manu Monnerat du Goldfinger, vient manger à midi. Au menu: bidoche-frites. Le Patrick sort donc les frites du congélateur et les plonge en bloc dans la friteuse. Cette masse bizarre prenant une drôle de couleur à la cuisson, le Patrick s'inquiète. Et il a raison : ce ne sont pas des frites mais du céleri en julienne ! Le Patrick, quelle patate.

Carole Grillon-Machek va chercher des pizzas à l'emporter à l'Etoile du Matin à Fontenais. Sitôt repartie, c'est seulement quelques kilomètres plus loin qu'elle se rend compte qu'elle les a oubliées sur le toit de sa bagnole. Heureusement, les pizzas sont arri-

vées entières à Villars. Tout juste son David a-t-il dû les repasser au four pour les réchauffer avant de (lentement) les déguster.

Marcellin Voisard, ex Telin-Sports, a pris une bonne résolution pour 2009. Afin d'aider sa Maryvonne qui doit préparer tous les repas de son sportif de mari, il a décidé d'apprendre à faire ... la sauce à salade.



JUNIORS

Megan, fille de notre illustre commissaire, a beaucoup insisté pour aller au feu des Breuleux à Porrentruy pour voir brûler le bonhomme hiver. Et quand elle demande si «le féminin de chiot, c'est chiotte?», on lui répond qu'il faut demander au Farid car il est peut-être plus calé en «chien» qu'en «vents»... La petite Megan a aussi un peu du mal à retenir le nom du 4^e doigt de la main. A son cours de guitare chez le Jean-Pierre Robert, sa maman a tenté de lui venir en aide en lui soufflant: «a... annu... ?»... «Anus», a alors fièrement lancé la jeune musicienne! Heureusement que son professeur ne joue pas comme un trou du ... Megan n'en manque décidément pas une pour nous faire marrer. En vacances chez sa tante Cosette, elle lui demande à faire une pizza pour le souper. La tata se coltine les courses et achète donc la fameuse pâte, déjà abaissée (c'est plus simple pour la petite, se dit-elle). La petite cuisinière se lance dans la préparation, et quelques minutes plus tard, demande à sa tata si elle n'a pas un rouleau à pâte. «Ben si, pourquoi?» Et c'est là que la Cosette découvre une jolie boule réalisée avec la pâte déjà abaissée...

Coline Pouchon attend sa marraine (Sandrine, épouse du commissaire) qui est, comme contrairement à son habitude, pile à l'heure. Coline se dit: « une marraine qui vient en avance pour ne pas être en retard avant l'heure, ça c'est quelque chose ».

Anouk Vallat, 8 ans, de Bure explique à sa petite sœur Léa de 2 ans sa cadette que les noms propres prennent de majuscules. Et Léa demande : «Et les noms sales ?»

Bastien, fils de Coco Laissue des Deux-Clefs sort son livre de lecture de son sac d'école pendant le cours de français. Pas de chance, le gamin a son cartable rempli de banane écrasée ... et il n'a pas l'âge d'être au régime, le pauvre gosse.

Les perles des élèves de l'école primaire de Porrentruy

Leçon de vocabulaire: le prof demande à ses élèves de lui citer des noms d'arbres se terminant en «ier» : pommier, poirier, cerisier, damassinier, ... et coudier. «Ah bon? Je ne connais pas cet arbre-là!» «Mais si, Monsieur, c'est l'arbre avec lequel on fait de l'huile de coude!».

Egalité. Le Cyberdéfi est un concours interclasses annuel qui met en œuvre les compétences informatiques des élèves. Un élève s'offusque de devoir faire le «cyber des filles» et pas celui des garçons ...

Humerus. Lors d'une leçon de sciences, le prof demande : « Comment s'appelle l'os long du bras? » Un élève répond : «l'utérus!».

Le son «gu». Leçon de lecture. «Si on enlève le u de guêpe, cela donne quoi?» «Une abeille, Madame!».

Sagesse. Quel est le diminutif de fille? «Une pipelette!».

Ponctuation. «Madame, est-ce qu'il faut mettre un trait d'Avignon?».

Egalité (bis). «Le masculin d'héroïne, c'est héroïn?»

FRANÇOIS VALLEY

Schaffter & fils



ILS SONT 3^e ... EN AVANCE !

... ET JE SAIS DE QUOI JE PARLE ...



54 HEURES CHRONO

CET ÉPISODE SE DÉROULE LE MARDI 2 DÉC.
ENTRE 11:00 ET 12:00 HEURES



MAISON ET JARDIN

Laurent Schaffter, souhaitant faire réviser sa piscine avant le printemps, appelle Claude Theubet à Cœuve pour fixer un rendez-vous. Lorsque celui-ci répond, le ministre lui lance un chaleureux «Ciao ! Comment ça va ? T'es toujours à Cœuve ?» Et son interlocuteur de répondre «Euh bonjour Monsieur le ministre, ben non, je suis toujours à l'entrée de Delémont, au centre A16 et j'y reste». Après l'Henri-Joseph comme nettoyeur de piscine, le ministre aurait pu demander à Dula de la mettre en eau, il aurait sûrement eu un rabais de flotte.

Noémie Schaller vient chercher de l'aide chez Vallat-Choffat car elle se trouve dehors devant sa porte, ses parents, Gérald et Patricia, étant partis en vacances en cachant la clef dans

ELRIED DU XXI^{ÈME} SIÈCLE

MEL EST LE CON
M'A POUSSÉ ???

"TO'PAPREN"

un réduit extérieur. Malheureusement, ils ont emporté la clef du réduit. Le Popeye Choffat a été contraint de démonter une partie des planches du local pour pouvoir récupérer la précieuse clef. Il y en a qui partent en vacances comme ils partent en campagne : sans trop réfléchir.

Le Dr Alphonse Monnat, lorsqu'il va dans son grenier, met toujours un casque car, vu son gabarit, il se cogne à chaque fois la tête au plafond. Et un casque ça coûte moins cher que l'amputation des pieds.

Philippe Vallat, des Parietti & Girard, tond son gazon. Il passe à côté de sa femme qui nettoie la voiture et qui a déposé les tapis de côté. Ceux-ci sont happés et déchiquetés. La Nicole n'est pas contente du tout parce que, contrairement au gazon, le tapis n'a pas repoussé. Plus tard, le Philippe cherche le téléphone sans fil dans la maison. Pour s'aider, il actionne un signal depuis la station fixe qui fait sonner le combiné. Il le retrouve enfin dans la buanderie, le prend et s'empressé de répondre « Allô, Philippe Vallat ... ». Encore un qui est abonné à Swiss-Con.

Sylvia Hügli vit dans sa nouvelle maison. Elle n'utilise pas le lave-vaisselle parce qu'elle n'a pas reçu le mode d'emploi. Elle découvre avec stupéfaction la douchette sur le robinet

Brèves et faits divers



► Daniel Rodriguez, de RG Emplois, s'exclame : «Sur 45 personnes, 30 étaient favorables; les 15 autres n'étaient pas défavorables.» Si vous avez recours à ses services, vérifiez vos factures.

► Patrick Fridez, décretteur cochon-villain et concurrent du T(r)op-Net Vico, n'a rien trou-

vé de mieux que de faire un copier-coller, à la virgule près, de l'annonce du Vico dans un annuaire téléphonique pour vanter les mérites de son entreprise. Ces deux-là ne sont pas près de mettre leurs balais en commun...

► Christine Adatte se rend à la réunion des parents à l'école primaire de l'Oiselier pour sa fille Laurie. Elle avait bien averti la maîtresse qu'elle aurait un peu de retard mais n'avait pas prévu de se retrouver devant la porte d'entrée principale fermée à clé... Christine se poste sous la fenêtre de la salle de classe, appelle, saute en l'air... Mais personne ne la voit. Elle décide alors d'aller sonner chez le concierge qui lui répond en pyjama! C'est dans ses petits souliers que Christine a assisté à la séance des parents...

BRÈVES DE COMPTOIR



Schaffter & fils

EN CAMPAGNE ÉLECTORALE AU MARCHÉ



FABRICATION DE FENÊTRES ET PORTES PVC



Si vous, vous ne pouvez pas nous encadrer, nous,
nous pouvons vous encadrer.



Au garage du Sommet, la voiture Hybrid qui débride.



toujours le pinceau à
depuis plus de 60 ans

Un livre ça se lit ! Mais
un tableau c'est pour la vie !!



François D. Manz

Artiste peintre – sculpteur – écrivain
Membre de l'Académie des Beaux-Arts « Gre

Route de Fontenais 75 / 2900 Porrentruy

Tél. 032 466 43 08



Le patron est un peu « space »
mais c'est ce qui fait le charme du Space Café.

C B S

AUTOMATES A C

PIERRE-ALAIN CHAVANN

NAT + 41 (0) 76 564 05 69

RUE DES TILLEULS 27

2900 PORRENTRUY

cbs.servicesjura@bluewin.ch

La qualité de nos automates
proportionnelle au bagou du
Donc, la qualité est exceptionnelle

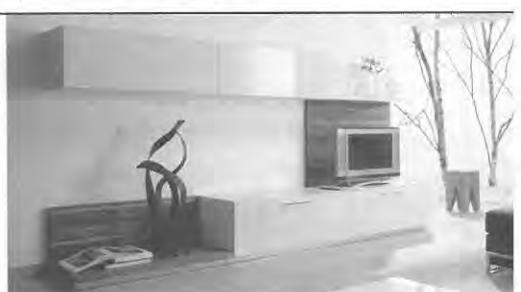


Stéphanie Caillet-Hürlimann

2900 Porrentruy
Pré-Monsieur 8
Tél. 032 466 40 31
www.institutmaeva.ch



La patronne fait la peau lisse à l'institut ...
et à la maison!



A un saut de puce de
chez vous.



porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32 | délemont, rue de la vauche 6, 032 466 21 32

GRANGE



ROLF BENZ



hüls

70 lits en exposition : le plus gros
hôtel du Jura est sous le châ



"TOPAPREN"

Danièle Chariatte rentre d'une séance. Comme il est 22h et qu'il fait encore bon, elle décide d'aller nager dans sa piscine. Pour ne pas risquer de prendre froid, elle ne met pas de maillot. Aucun risque d'être vue puisque le quartier est tranquille à cette heure. A peine a-t-elle fait quelques brasses que le Popeye descend les escaliers de l'hôpital, s'arrête der-

ses mouvements. Elle prie pour que l'Alain ne l'invite pas à venir boire une bière. Après 15 minutes d'un récit de chasse passionnant, le Popeye se décide enfin à rentrer à la maison. Et la Danièle, toute grelottante, a pu enfin s'habiller ! A propos, le récit de chasse concernait la chasse à plume ou la chasse à poils ?

Popeye Choffat a endommagé la porte d'entrée toute neuve de l'immeuble tout neuf à la Perche en apportant une table à Christine Guélat. La porte ne pouvant plus être fermée à clé après le passage du Popeye, Christine, seule habitante de l'immeuble au moment des faits, a dormi avec la peur au ventre jusqu'à ce que la porte soit réparée. C'est moins risqué que de demander au Popeye de monter la garde.

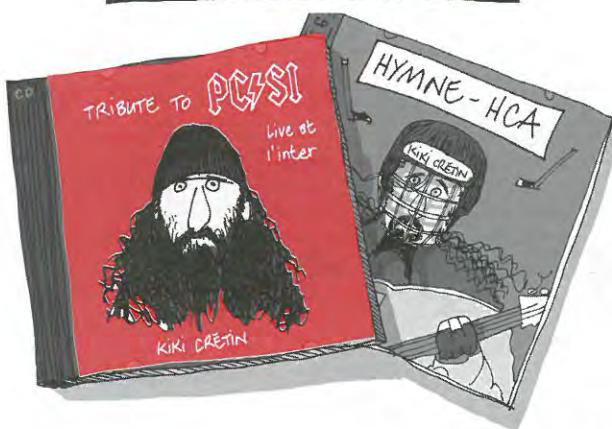
Pierre-Arnaud Fueg, nouveau chef des impôts, et son épouse Madeleine Poli Fueg, greffière au Tribunal de première instance et, accessoirement, avocate générale des mineurs (20%) n'ont rien trouvé de mieux que d'acheter leur cuisine, leurs carrelages et leurs parquets en Allemagne ! Soulignons que le couple avait néanmoins pris soin auparavant de demander plusieurs offres à des entreprises de la région ... qui attendent toujours...



Notre Farid, auxiliaire de police toujours aussi futé, a déclaré : «S'il ne parle pas, on ne l'entend pas». Dorénavant, c'est lui qui interrogera les muets.

Carlo Caronni se fait régulièrement saluer par une dame en ville, dame qu'il ne connaît pas. Comme il est trop timide pour lui demander son nom, il va à la police pour s'enquérir du nom du détenteur correspondant aux plaques d'immatriculation du véhicule de cette personne. Avec les piétons et les cyclistes inconnus, Carlo est toujours em...

SOLDES DE PRINTEMPS :



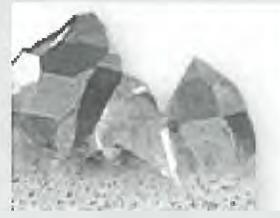
BREVES DE GUMTOIR



PUB

FLOORTEC SA

Roland Farine L'Oiselier 84 Porrentruy



floortec@bluewin.ch

pas fait pour un t-shirt...

...uniquement sols industriels !



Donnons du futur à vos installations

ENTREPRISE DU GAZ... S.A.

CHAUFFAGE | SANITAIRE | ISOLATION | SERVICE DES EAUX

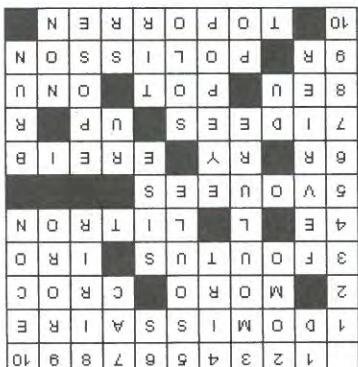
Votre spécialiste
dans les domaines:

- chauffage central
- installations sanitaires
- isolation et coupe-feu
- service des eaux

Devises du patron:
le boulot n'est pas fait demain Meyer et nous sommes
les Meyer marché du marché

Route d'Alle 58 | Case postale 1212 | 2900 PORRENTRUY
Tél. 032 465 96 20 | Fax 032 466 42 60 | www.gazsa.ch

Solution du mot croisé



BREVES DE COMPTOIR



Popeye installe le radar et se cache derrière son gros Nissan 4x4 pour arrêter les bagnoles. Il a malheureusement laissé les clefs au contact et a verrouillé les portes. C'est sa Magali, appelée à l'aide, qui est venue lui apporter le double, sans toutefois se faire pincer. Dommage, parce que tout dépend où on pince la Magali, bonjour les émotions.

Farid Remini prétend que c'est le Mistral qui souffle à Porrentruy et non la bise. On retrouve ses origines kabyles.

Nicole du Philippe Vallat Parietti & Gindrat regarde la cicatrice de son beau-frère commissaire coutelé et commente : « On dirait un trou de balle ». La balafre ou le balafré ? Ah, la famille !

Pas de chance pour le commissaire Vallat de se faire embrocher comme un poulet au thorax alors qu'il remplaçait un collègue, le Pepe Playmobil. Ce dernier a eu de la chance car, vu la différence de taille entre les deux, le coutreau lui aurait crevé un œil.

Narcisse Saner de la maison Poulat, suite à l'émission « A bon entendeur », a voulu tester la qualité de son téléphone portable et de son four à



micro-ondes. Il met donc son téléphone dans le four mais rien ne se passe. Il décide alors de mettre son four en marche et là, clac, étincelles et feu d'artifice. Le portable était à point.

Farid Remini téléphone à la caisse de compensation pour avoir des renseignements sur sa future retraite. La secrétaire lui demande son âge et

Farid lui indique «bientôt 40 ans». La secrétaire lui répond que c'est un peu tôt pour se renseigner et qu'il n'aura pas sa retraite avant l'âge de 58 ans environ. Le Farid lui dit alors au revoir et qu'il l'a rappellera dans... 18 ans ! Tiens, il a appris à compter !



Popeye Choffat, sa Magali et un couple d'amis s'en vont à Prague en villégiature. A leur arrivée, ils se trouvent devant leur hôtel fermé pour cause de faillite. Ils n'avaient pas été informés et ont bien sûr perdu les 160 francs de caution. C'est grâce au Farid Remini qu'ils ont réussi à se loger chez la belle-sœur de notre boxeur agent de police. Cerise sur la gâteau, ils se sont trompés de ticket dans le métro et ont été contrôlés. Résultat : 50 euros d'amende chacun. Parfois, ça revient moins cher de chier au lit que d'aller en voyage à l'étranger.

Pour passer de paisibles villégiatures à Cuba à Pâques avec sa Cacou et sa progéniture, le Tat s'est finalement mis aux techniques modernes en acquérant une carte de crédit, émise par un géant orange bien connu. Le problème, c'est que quelques jours après leur arrivée dans la patrie de Fidel, ce petit bout de plastique, si pratique normalement, avait atteint sa limite de crédit mensuelle. Impossible donc de retirer de l'argent, si bien que la petite famille s'est retrouvée à sec et leur voiture avec, qui plus est un vendredi. Le Tat téléphone alors en catastrophe au pays à Patrick Riat de la Bluette en lui demandant d'effectuer au plus vite un virement bancaire sur son compte. Mais vu les délais trop longs, le Patrick se rend finalement à la gare pour envoyer du cash avec Fedex. Manque de bol, Fedex ne dessert pas Cuba, sauf... Guantanamo ! C'est ensuite Elie Babey qui est appelé pour venir en aide aux vacanciers sans le sou. Après plusieurs appels infructueux à la banque émettrice de la fameuse carte, l'Elie sollicite à son tour le Colon de Jura Tours afin qu'il contacte une de ses connaissances à Cuba. En vain puisque son interlocuteur se trouvait à la Havane et donc trop loin de nos quatre malheureux assoiffés et affamés... Finalement, après presque une journée entière passée au bout du fil et à côté d'une cabine téléphonique, le Tat a réussi à atteindre sa banque, qui lui a aussitôt recharge sa carte. Tout le monde, ici comme de l'autre côté de l'Atlantique, a pu ainsi pousser un grand ouf de soulagement. «Alors, la vie est belle, Tat ?», lui a demandé l'Elie avant de raccrocher (enfin) le combiné. «Oui, la vie est re-belle», a répondu le Tat. Le Che n'aurait pas dit mieux...

Le Pitch Comment a passé trois mois tous frais payés par le canton à Barcelone. Logé dans une ruelle étroite d'un quartier historique et pittoresque de la cité, le Pitch a vécu tout l'été au rythme espagnol, soit sieste l'après-midi, tapas à l'apéro et au lit (très) tard. Mais ce qu'on n'avait pas précisé au Pitch, c'est que son voisin d'en face était un adepte des fléchettes, un sport qu'il ne pratique de plus que la nuit ! Le Pitch n'a donc pas eu d'autre choix que de s'habituer et de se laisser bercer par les «bip-bip» nocturnes de la machine. Mais ce que son voisin ne

AFFAIRE DES BMW : THEUBET RECOUVRU COUPABLE DE "FAUX DANS LES TITRES PAR NÉGLIGENCE"



RECEVEUR : ENCORE UN MINISTRE QUI NOUS PREND POUR DES CONS



RG emplois Sarl

CH-2900 Porrentruy - CH-2800 Delémont
Tél. 032 465 50 00 - Tél. 032 424 50 00

www.rg-emploi.ch

LES DUPONT-DUPOND DU TRAVAIL TEMPORAIRE



Soirées à thèmes - Bar à Tapas
Soirée privée sur réservation
Chambre d'hôtes

bien plus sympa
qu'à Monaco....

Réservez et renseignements
079 334 72 31 Stéphane Dick

Cochonville n'a rien
à envier à Rome :
on a aussi notre
Colisée !
Allez voir ce qui s'y
passe !!!

Cinéma Colisée

TECHNOWARE

Informatique

Place de la Gare 5 • 2900 Porrentruy • 032 467 32 22

Même s'il n'y a pas de sous-voies
venez nous voir
Notre magasin est sur le quai de la gare

www.technoware.ch

JF SA pneus porrentruy delémont

Chez JF Pneus, nous ne sommes pas
des dégonflés. Nous mettons la gomme
pour changer vos gommes.



ESCAPADE
BOUTIQUE FEMME - HOMME

JEANINE REBER

RUE P.-PÉQUIGNAT 2900 PORRENTRUY
TÉL 032 466 69 55 FAX 032 466 69 55

Le plein... d'économies!



www.jubin.ch

Nous avons toujours du pétrole... et des idées



Hôtel du Lion d'Or
Malvoisins 12
Cochonville

Si vous ne trouvez pas de places
de parc au Lion d'Or,
il y en aura toujours au Bellevue



UNITED
COLORS
OF BENETTON.

PORRENTRUY 19, rue du 23 juin 032 466 30 51

Vous mé rrrrréconnaissé ???



lui avait pas dit, c'est qu'il était aussi adepte du... ping-pong de salon! Le Pitch se souviendra encore longtemps des fameuses nuits catalanes.

Tel fils – telle mère : La famille Chariatte va skier quelques jours en Valais. La Danièle part la première avec Marc pour chercher Gil qui est en camp de ski JS. L'Alain suivra avec la famille Pineau quelques heures plus tard. La Danièle se demande si le Gil aura au moins bien toutes ses affaires (il est un peu tête en l'air). Elle est tout épataée, le Gil est pile à l'heure au rendez-vous avec son paquetage : sac, chaussures de ski, skis et piolet. La Danièle embarque son Gil et ses affaires et se rend à Ovronnaz. Arrivée sur place, elle se rend compte qu'elle a oublié les skis du Gil ! Elle téléphone à une monitrice du camp qui lui dit que c'est trop tard, ils sont déjà sur le chemin du retour. La Danièle n'a pas eu d'autre choix que de louer une paire de skis (60 francs) et d'aller récupérer, à son retour de vacances, morte de honte, les skis du Gil à l'Office des sports !

Aline Jacquat et son copain Fred rentrent de leurs vacances chez une amie au Sénégal. Arrivés sur le quai

de la gare à Cochonville après 21 h de voyage, fatigués et frigorifiés (30°C de différence), Fred rappelle à Aline que c'est elle qui a les clés de l'appartement. Aline se dit qu'elles sont tout au fond d'une valise et qu'il va tout falloir déballer... avant de se rappeler qu'elles sont restées dans le coffre de la chambre chez l'amie en question. Ils sont bons pour téléphoner aux parents de Fred pour qu'ils viennent d'urgence leur amener le double des clefs ! Ouf. Vu que le service postal africain n'est pas très sûr, un ami commun, qui doit rentrer en Suisse deux semaines plus tard, se propose

de ramener les fameuses clés, déjà préparées dans une enveloppe avec l'adresse ! Manque de bol, l'ami se fait

tout voler dans le train entre Genève et Lausanne... Le voleur se retrouve donc avec les clés et l'adresse y relative ! Il ne reste plus qu'à changer toutes les clés de l'immeuble (à double bien sûr), ce qui nous en fait une bonne vingtaine! Aline a promis de faire un peu plus attention la prochaine fois ...

Jeannine et Pierre Richert vont en vacances à Djerba. Comme d'habitude, c'est Jeannine qui prépare les valises de son Milou. Est-ce dû à son âge? Elle a malheureusement oublié de prendre de beaux pantalons pour son chéri afin qu'il soit présentable dans les bistrots. Il n'avait que le vieux jeans qu'il portait durant le voyage. Heureusement qu'il avait une cravate, car sans elle, ils n'auraient pu aller que dans les restaurants de moins de deux étoiles. S'appeler Richert et être habillé comme un pauvre, faut l'faire.

Daniel Juillerat projette de partir en vacances en France avec sa fille Megan. Au moment du départ, il se rend

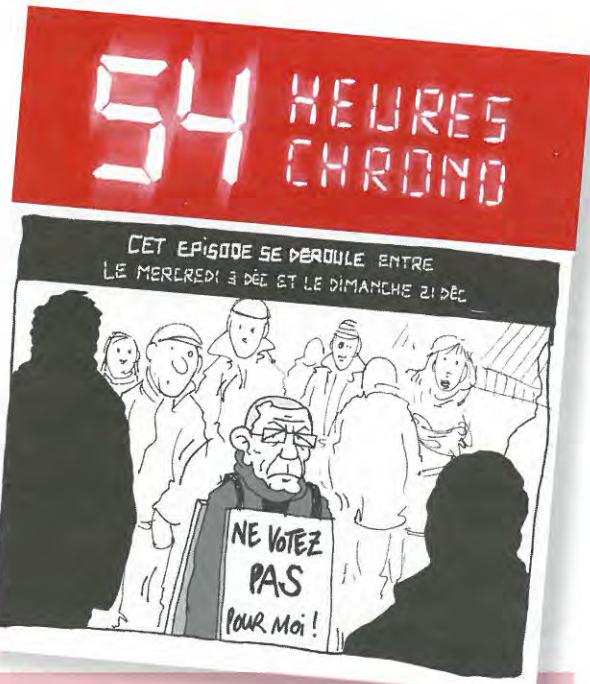
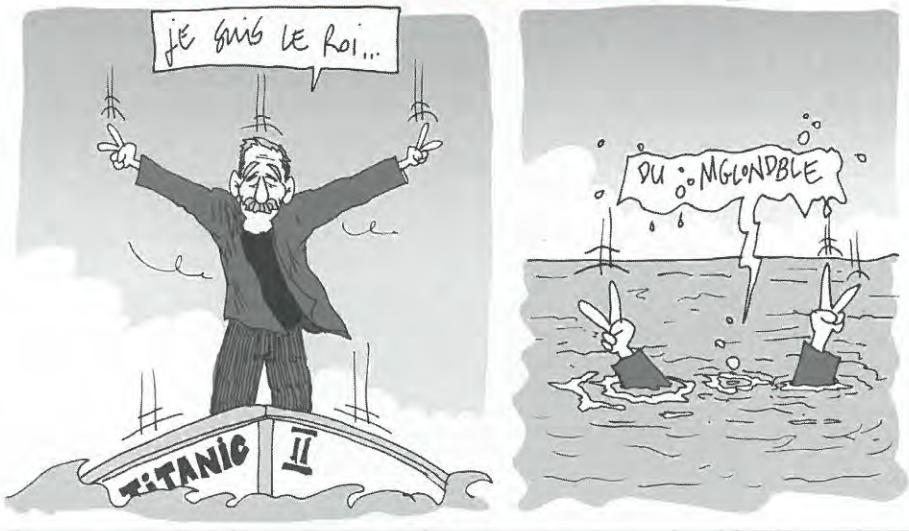
compte qu'il lui manque le carnet de vaccination de la petite. Il va donc le chercher chez la maman. Celle-ci éclate de rire en déclarant que Megan, de son nom de Lièvre, n'est pas un animal et qu'il n'est pas nécessaire d'être porteur de ce carnet, vu que la France n'est pas un pays du tiers monde !

Ophélie Krall fait son baptême de l'air en allant à Prague avec des copines. On l'installe près d'un hublot, elle se sent en confiance et n'est pas stressée du tout. Jusqu'au moment où elle s'écrie, en regardant à l'extérieur: «Eh les filles, y a d'l'a fumée, y a d'l'a fumé!» Les copines en rigolent encore car la fameuse fumée que l'Ophélie a vue s'est en fait révélée être de simples nuages. Heureusement que, dans les avions de ligne, il n'y a que des gilets de sauvetage et pas de parachute.

Lors de la sortie du Tribunal cantonal à Freiburg in Breisgau, **Pierre Theurillat**, enchanté par la guide, déclare lui avoir donné 20 Marks (sic) pour sa gentillesse.



TITANIC II : TORRENTRUY TOUCHE LE FOND



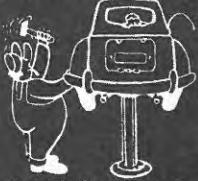
Location de machines



Porrentruy 032 465 89 90 - Delémont 032 423 51 11

Grâce à nous,
tu sais pas mieux bricolier
mais au moins t'es équipé
comme un pro!

CARROSSERIE Jean-paul BILLIEUX



- Marbres
- Peinture au four
- Réparations toutes marques

Route de Courgenay 21
2900 PORRENTRUY

Tél. : 032 466 85 15
Fax : 032 466 85 16
Natel : 079 250 49 28

Le patron polit gratuitement la carrosserie de ces dames et contrôle leurs airbags.

GRAVO A PORREN, C'EST AUSSI TO' PO REN !

GRAVOSIG

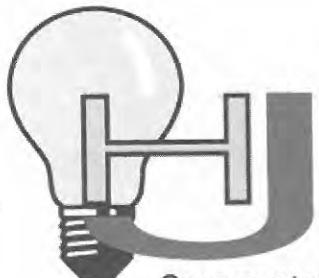


Impression numérique, grand format, tous supports
Gadgets publicitaires - T-shirts - Briquets - Stylos
Signalisation - Enseignes - Autocollants - Bâches



Scotchlite

Porrentruy PUBLICITE Delémont



INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
TÉLÉPHONE

Jolissaints

Case postale 1332 2900 Porrentruy 1

«Avant de vous retrouver frisé, faites appel à Hubert Jolissaint, électricité !»



winterthur

PROTECTION FINANCIÈRE

Agence principale
Sébastien Froté

«Nous assurons votre voiture tous risques...
Parce que votre femme conduit aussi !»

Téléphone: +41 32 465 99 88, Fax: +41 32 465 99 89
sebastien.frote@axa-winterthur.ch

CHEZ STEPH

BAR - RESTO

Grand-Rue 1 - Porrentruy
Tél. +41 (0) 32 466 88 30

2 "steph"
pour le prix d'1

Soirées à thèmes - Bar à Tapas
Soirée privée sur réservation
Chambre d'hôtes

bien plus sympa
qu'à Monaco....
Réservations et renseignements
079 334 72 31 Stéphane Dick

ESPACE LE PAYS SA

LIVRES-PAPETERIE

A court d'idées ?

Accours chez le Dédé pour des BD !

Garage
PHILIPPE MICHEL

Route de Courgenay 37
Cochonville
079 422 73 00 - 032 466 19 13
Réparations toutes marques
Location de minibus

Petit Casino



Nouveau : La patronne livre à domicile avec le sourire.
Ce n'est pas le sourire qui est nouveau, c'est la livraison
à domicile !!!

NEW LEON Cupra

La nouvelle SEAT Leon Cupra.
Née sur les circuits, faite pour la route.



Après deux années de succès éclatants dans le championnat du monde des voitures de tourisme, la Leon Cupra est sur la ligne de départ dans sa version route. Le 2.0 TSI, affichant 240 ch, propulse la Leon de 0 à 100 km/h en 6,4 secondes et lui permet d'atteindre des vitesses dépassant 240 km/h au compteur. Le design Cupra des sièges, l'efficacité impressionnante des étriers de frein rouges, des jantes alli 18" et le pot d'échappement ovalé sont des arguments plus que séduisants.

SEAT Leon Cupra pour Fr. 39'400.- seulement.

Automobiles Olivotti SA
Rte de Courtelodoux 26 - 2900 Porrentruy
Tél. 032 466 51 55 - Fax 032 466 35 45
www.olivotti.ch

Petit bilan de la législature 2005-2008 ou l'avenir avec dynamisme et crédibilité ...



Le Journal de Porrentruy, qui ne paraît guère plus souvent que le To'Porren, nous informe dans son N° 5 d'octobre 2008 des grands chantiers de la Municipalité.

« Le secteur de la gare : chronique d'une métamorphose annoncée : le Conseil municipal a été convaincu de réexaminer la problématique du sous-voie ... ». L'ancien Conseil (2001-2004) avait programmé la réalisation de celui-ci pour 2005-2006 (dans le cadre du plan financier d'investissements figurant au budget 2003). Maintenant, cela devient vraiment une priorité, selon les déclarations de Gérardmaire qui avait enterré le projet (c'est le cas de le dire) à peine entré en fonction en 2005, surtout depuis les dernières élections lors desquelles la liste « Passage » a obtenu cinq sièges au Conseil de ville !

« Rénovation de l'Inter : le projet avance bien : les membres de la commission s'attellent à l'adaptation du projet initial de 2004 ... ». Seulement quatre ans de perdus !

« Grands jours pour la Voirie municipale, les 24 et 25 octobre 2008 : ces nouvelles installations de la voirie constituent l'aboutissement d'un projet qui a débuté le 24 juin 2004 ... Sans commentaire.

Et qu'est-il advenu des dossiers tels que le plan d'aménagement local ou le projet de réhabilitation de la vieille ville finalisés en 2003, la rénovation de la patinoire et de la piscine, etc ... ? Voilà bien la confirmation du dynamisme de nos autorités et de leur crédibilité ! A dans quatre ans ...

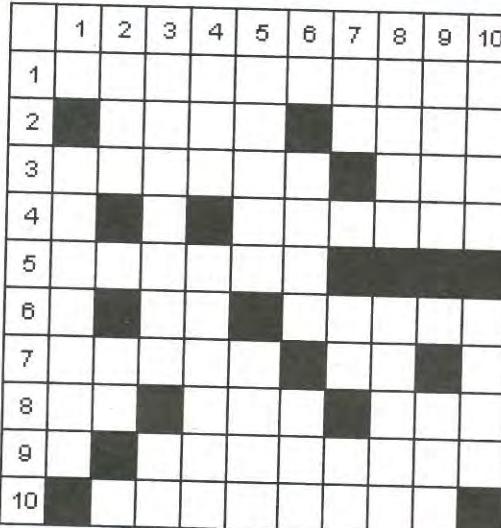
Participez au grand concours de votre journal préféré :

Magnifique prix à remporter : 1 abonnement gratuit d'une année au To'Porren.

Conditions de participation: Ouvert à tous, même aux membres de la rédaction. Le gagnant sera tiré au sort sous la haute et bienveillance surveillance d'un notaire de Cochonville. Le ou la gagnante sera avisé(e) personnellement à domicile par toute la rédaction.

Envoyez votre solution à : To'Porren, case postale 1709, Porrentruy 1, jusqu'au 31 mars 2009.

Si vous butez sur une ou deux définitions, jetez un petit coup d'œil en bas de page 22.



Horizontal

1. Surnom du Shérif des Cochonvillains.
2. Sanguine ou Aldo. Canine.
3. Perdus, ruinés. Roi ou Rio, vous en faites ce que vous voulez !
4. L'ami du clochard.
5. Prédestinées.
6. Prénom de celui qui voudrait griller des abeilles. Mieux vaut la boire que l'habiter, surtout retournée.
7. Nous vous les souhaitons folles...en ce moment ! Qui a réussi à l'envers.
8. Attrapé. Mieux vaut le boire que de s'y poser. Casque bleu.
9. Type de carnaval.
10. Beaucoup de lecture pour pas cher !

Vertical

1. Le mois des fous (pourquoi donc?).
2. Tutti rikiki mais maouss costaud. Dette.
3. Ornement. Eau d'Italie.
4. Rangement à l'envers. Fin limier, chasseur retourné.
5. Ivre (c'est beau pour une dame !). Qui joue seul.
6. Située. Rigole à l'envers ou shoot.
7. Après une Star. Filet d'eau. Schenk René ou Sylvaine Reber ou Salgat Roland ou Salvadé Robert.
8. Personnage de BD, tête en bas. Fabuliste dans la même position.
9. Le cousin du 8 vertical, mais debout. Pas d'accord !
10. Fête renversée ou renversante ?! Couleur (de cheval, cheveu, tabac ou de votre préféré....).

BRÈVES DE CANTOIR



Brèves et faits divers

Colin Gerber, fils de Roland Gerber de chez Thiévent/Gerber, se lève un matin, prend sa douche, avale son p'tit-déj' et part au boulot (chez papa). « Bizarre, y'a pas grand-monde ce matin », se dit-il. Il attend quelques minutes... Toujours personne... Il regarde alors sa montre et... Eh oui, Colin, c'est normal, il est 2 heures du mat !

Brèves de barre. Me Conti, qui défendait

son client député-maire, a cité Balzac et Stendhal à la fin de sa plaidoirie et déclaré avoir lu « Le Rouge et le Noir ». Et le procureur de répondre : « Ouais, surtout le Rouge ! »

Carine Schneider-Maillard, du Christophe CFF, cuisinière à cancan de la cantine des perceurs de tunnel à Courtedoux, demande qu'on lui donne un saladier à salade. A quand une soupière à soupe ?

Edgar Burgunder, propriétaire du local occupé par la coiffeuse préférée du To'Porren Sophie, a réalisé un savant calcul de l'eau chaude qu'elle utilisait. Moyenne sur six mois et voici notre belle Sophie qui se retrouve avec une quantité d'eau chaude à disposition identique tous les mois de l'année. Résultat des courses : en été, eau chaude à profusion toute la journée et l'hiver, à partir de 15h30, Sophie jongle

avec casseroles, bouilloires et autres plaques électriques pour pallier le manque. Quand on vous dit que l'Edgar est moins dangereux quand il ne fait rien (son occupation préférée) !

Jean Moritz, tout le monde le sait, surtout lui, est le meilleur en droit, en poésie et depuis peu en calculs. Se préoccupant pour une fois du bon fonctionnement de la justice, il est arrivé à la conclusion après moult

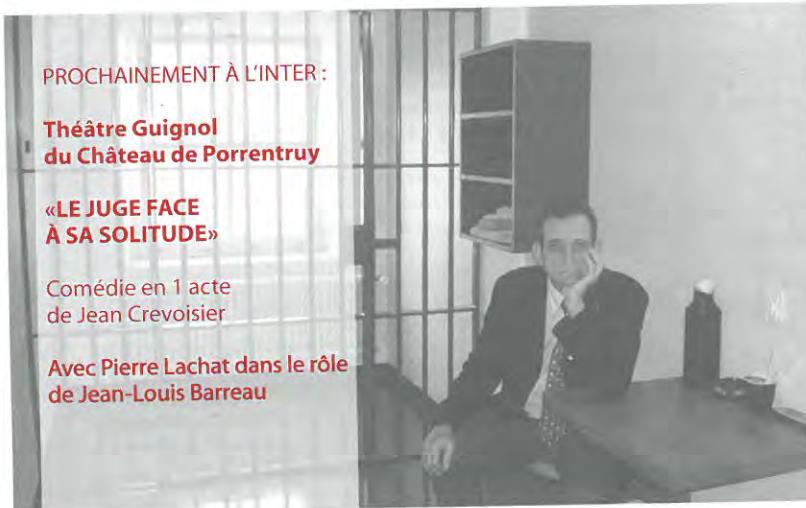
tergiversations, réflexions et circonvolutions que si un juge à plein temps avait une voix lors des votes, un juge à mi-temps ne pouvait en avoir qu'une demie lors des délibérations ! En attendant, pendant qu'il comptait et recomptait les voix des juges, un poste lui est à nouveau passé sous le nez. Quand il aura compris que ce sont les voix des députés qu'il doit compter ...

Inter... minable

Ainsi donc, après des années d'atermoiements, d'immobilisme, de projets divers et même carrément clownesques (Sans blâââgue...), l'Inter devrait enfin connaître une seconde jeunesse.

Qu'il est loin en effet le temps où ces belles Dames et Messieurs se pressaient aux fastueuses réceptions données au Grand Hôtel International. Eh oui, la Belle Epoque est bien révolue et c'est à peine si la salle de spectacles se souvient des mémorables Bals de la charité et des soirées carnavalesques qui animaient il n'y a pas si longtemps encore ses murs déjà décrépis.

Abandonné, éteint, esseulé, l'Inter revêt heureusement de temps à autre son habit de lumière pour accueillir... la Fanfare, les Petits Chanteurs et même des lotos, seuls relents culturels d'un lieu qui attend désespérément depuis des lustres un bon coup de peinture et un équipement technique dignes de ce nom. Tout juste quelques courageux humoristes arrivent-ils de temps à autre à dégourdir nos maxillaires en nous faisant oublier son triste sort l'espace d'un one man show.



PROCHAINEMENT À L'INTER:

Théâtre Guignol
du Château de Porrentruy

«LE JUGE FACE
À SA SOLITUDE»

Comédie en 1 acte
de Jean Crevoisier

Avec Pierre Lachat dans le rôle
de Jean-Louis Barreau

On n'oubliera pas non plus que grâce à quelques «cultureux» courageux et bien pensants, le vétuste restaurant a même retrouvé pour quelque temps goût à la vie, à la gastronomie (merci aux sœurs Wenger, sans oublier Ratatouille qui vient d'emménager à la cave) et aux discussions de comptoir.

Mais voilà, le café va refermer ses portes à fin mars et pour le reste, on attend. Et on attend encore. Mais avouons qu'on n'en est plus à un mois

voire à une année près, n'est-ce pas Mmes et MM les élu(e)s?

En rouge et/ou (surtout) noir, de maire en Gérardmaire et de Conseil de ville en Conseil municipal, le dossier de l'Inter a passé entre tant de mains et tant de législatures qu'on se dit sans doute dans les méandres de l'Hôtel de Ville que finalement il peut bien patienter encore après avoir dormi ces trois dernières années dans le tiroir du responsable...

Et tant pis pour la culture d'une part, et la jeunesse en particulier qui est priée d'aller s'amuser ailleurs (au choix: au bar de La Poste, dans la cave de l'Hôtel-Dieu ou, à la limite, au Goldfinger ou à la Nouvelle Ampoule Rouge... Bon, ok, pas aux Abattoirs ni à la salle Saint-Georges de Trissville...)

Allez, un brin d'optimisme pour conclure ce presque larmoyant plaidoyer. Cette année 2009 va raviver la lueur d'espoir apportée par le (plus que) généreux legs d'un couple de Bruntrutins à qui il tient à cœur – comme à une majorité de noctambules de la cité, s'il en reste depuis le temps... – de redonner à l'Inter sa vocation et sa splendeur d'autan.

Puissent nos chers(ères) concitoyens(ennes) cochonvilain(e) suivre la voie montrée par ces bienveillants donateurs et donner un message clair en avril pour que l'Intendance sans délai sa mue. Imaginez une salle toute neuve, des moulures restaurées, un éclairage chatoyant, une sono dernier cri, des concerts, des pièces de théâtre, etc. etc. Bref, on peut toujours rêver...

LE PAYS

CENTRE D'IMPRESSION

Centre d'impression Le Pays SA

Allée des Soupirs 1

Case postale 1116

CH-2900 Porrentruy 1

T +41 (0) 32 465 89 39

F +41 (0) 32 466 51 04

lepay@bluewin.ch

www.centre-impression-lepays.ch

VIE POLITIQUE ET PETITE CRIMINALITÉ

La lutte contre les abus

► **Les abus** constituent un fléau qui gangrène la démocratie et la solidarité.

► **L'UDC s'engage** activement dans cette lutte acharnée.

Brillamment élu aux dernières élections fédérales, Dominique Baettig représente les Jurassiennes-et-siens au Conseil national. Il ne remerciera jamais assez ses alliés politiques du PLR. Ce malade a fort à faire avec les milieux psychiatriques, mais il s'est trompé de côté en officiant avec les médecins. Fidèle disciple de son chef de parti spirituel Christoph Blocher, il en épouse et annone les thèses tel le plus illuminé membre d'une secte de fous.

Leur stratégie politique consiste à s'attaquer aux minorités avec des arguments populistes, méthodologie souvent éprouvée lors de périodes plus ou moins sombres de l'humanité.

En plus de défendre des valeurs ancestrales, le credo du Dom est la lutte contre les abus. Ou plutôt contre les petits abus, de pauvres petits rentiers, en faisant de quelques rares cas une généralité. Et si on s'intéressait un peu plus sérieusement à la criminalité économique? Quand on tient des théories fascinantes pareilles, on se doit d'adopter personnellement une attitude irréprochable. Mais l'humain est ainsi fait qu'il ne vaut guère mieux que les autres. Notre Dom ne fait pas exception à la règle. Nos enquêteurs sont formels: Dom abuse!

Après s'être fait prié de quitter le Centre médico-psychologique, le Dr von Baettig a ouvert un cabinet de consultation privé. Il faut vraiment être malade pour aller se faire soigner chez lui... Depuis qu'il est élu à Berne, Dom profite des avantages qui lui sont donnés pour réduire les frais de sa petite entreprise. Sa clientèle reçoit ses factures sous enveloppe du



Les petites combines de M. Baettig frisent le code.



La leçon de conduite BMW

► Changement de pratique

Le Ministère public de la République bananière du Jura traque sans vergogne l'abus sous toutes ses formes, même s'il doit faire trembler certains membres du pouvoir politique en place. L'affaire des BMW a été jugée. Et même si le couperet ne s'est pas abattu sur toutes les têtes, les mentalités ont évolué depuis. On peut citer à titre d'exemple une facture établie par un concessionnaire de la région pour un montant de 80 centimes seulement... Nous voici complètement rassurés.

CHANT DU GROS

Nouvelle affaire de string

Fredérique Comte, nouvelle greffière au Tribunal cantonal, ses deux cousines et Lisiane Bréchet, future avocate, se rendent au Chant du Gros. C'est la Fred qui a pris sa belle voiture toute neuve. Après le concert, tout ce petit monde, tout crotté, doit remonter dans la bagnole rutilante. La Fred met son veto. Exclu de saligoter la jolie voiture. Elles vont donc au bistrot du coin chercher des sacs poubelle pour recouvrir les sièges. Cela fait, la Fred exigera encore que ces demoiselles enlèvent chaussures et pantalons avant de prendre place dans son carrosse. Si les auto-stoppeurs avaient su... Nos enquêteurs n'ont pas encore déterminé laquelle des quatre portait un string!



GOUVERNEMENT JURASSIEN

Mais que deviennent donc nos chers Ministres?



ENSEIGNEMENT

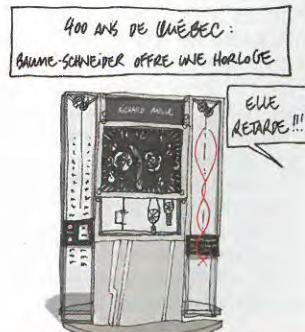
Elève séquestré

Camille Rebetez, prof de théâtre à l'école de Q à Trissville, est fan de foot. Il a même osé terminer sa leçon un peu avant l'heure pour aller voir un match de la Nati en enfermant un élève par inadvertance dans la classe. Carton jaune!

UDC

Pilule dure à avaler

Fortes paroles d'Yvan Perrin, vice-président de l'UDC, à la Radio romande il y a un mois: «Ce que préfèrent les politiciens moyens, c'est ne pas faire leur boulot». Ça doit être dur pour le Dominique Baettig d'entendre ce que ses chefs pensent de lui...



■ FUSION DU PIERROT ET DU TO'PORREN

Une fusion exemplaire et sans anicroche

► **Les deux Maires PDC** accordent une interview exclusive.
► **Déférence** entre le gros lourd tout maigre et le p'tit inconsistant qui s'croit drôle.

Après 56 ans d'hégémonie de l'ogre rouge, Trissville tombe aux mains des PDC. Dans le même temps, Cochonville ne succombe pas au péril jaune, le même parti reste aux commandes. Deux villes, deux maires, deux PDC, mais deux styles différents. L'un expert en batterie de cuisine, en semences bovines et en bonnes affaires, l'autre, expert en cyclisme, en belles moustaches et en col roulé. Mais tous les deux nous promettent de belles collaborations pour un beau développement de nos belles cités. Une interview exclusive de ces personnalités s'imposait. Tout va bien dans le plus beau des mondes !

Pour commencer, les électeurs vous ont fait confiance, comment expliquez-vous ce soutien ?

GéG Guenat – Oh ben c'est très simple, tout comme il y a quatre ans, c'est mon charisme qui a fait la différence, et aussi mon bilan bien entendu !

P'tit Kohler – Ha ha... Moi je n'ai pas encore un tel bilan ! Par contre, les électeurs me connaissent et savent qu'ils peuvent compter sur moi. J'ai de l'expérience, je sais gérer les affaires et le pognon. Et si on rajoute à cela le bilan de mon prédécesseur, le compte est vite fait...



Nos deux charlots n'ont pas fini de nous faire marrer...

Quel bilan tirez-vous au sein de l'exécutif après 50 jours d'engagement ?

K – J'en retire un bilan intéressant. Et malgré mes nombreuses expériences, je mesure enfin ce que c'est que d'être minorisé et l'importance de laisser les minorités s'exprimer librement dans une démocratie. Une expérience de vie inoubliable.

G2 – Rien à changer, je ne connais pas ce problème. Tout baigne depuis 1511 jours durant lesquels il ne s'est rien passé de spécial.

Parmi les nombreux projets à votre actif, quel est celui dont vous êtes le plus fier ?

K – Vous l'avez dit, j'ai de nombreux projets à mon actif, et tous m'apportent leur lot de fierté, tels que l'introduction des bouquetins dans le Jura ou encore mon affaire de sperme de taureau. Je crois que c'est ce projet qui m'a le plus comblé.

G2 – J'ai toujours eu une vision futuriste, j'ai créé une entreprise au nom porté vers l'avenir [ndlr : « I m p r i m e - rie 2000 »], et je travaille beaucoup pour Cochonville. Je suis toujours partant pour des projets ambitieux comme Grockland ou enterrer les sous-voies. Euh... c'était quoi la question ?

Etes-vous favorables à l'instauration de quotas féminins visant à favoriser l'égalité des chances ?

K – Je comprends bien les préoccupations des femmes. J'ai arrêté la politique pour être homme au foyer, je suis donc parfaitement en mesure de les représenter.

G2 – Les femmes savent admirer mon charisme, elles aiment me côtoyer. Je comprends bien leurs préoccupa-

tions. Mais je comprends aussi qu'elles se sentent mieux à la maison qu'au Conseil municipal.

En plus de vos qualités politiques, vous intéressez-vous à la culture ?

G2 – Etant adepte du cyclisme, il est indéniable que la culture physique n'a bien entendu plus aucun secret pour moi. Elle maintient ce corps de rêve que vous avez en face de vous.

K – Je suis un grand collectionneur d'art, même si je n'y pige pas grand-chose. J'ai davantage le nez de bonnes affaires et avec le temps, mes acquisitions prendront de la valeur et je pourrai me faire un paquet de fric.

Quelles mesures allez-vous mettre en place pour combattre la crise financière ?

G2 – Oh vous savez, on ne peut pas y faire grand-chose à notre niveau. Il faudra se serrer la ceinture.

K – Je vous rassure, j'ai pris



Quand il s'agit de pouvoir, le P'tit K sait travailler dans l'ombre. Le beau Guenat saura-t-il tirer son épingle du jeu ?

les devants et mon argent est bien placé ! Investir dans l'immobilier à Delémont, c'est du solide.

Mais par rapport à la ville de Delémont et au Canton du Jura ?

K – Ah ben... je ne me suis pas encore posé la question.

La question qui fâche. Les comptes de Delémont sont dans le rouge, et ceux de Porrentruy ne sont pas terribles non plus. Comment envisagez-vous le retour dans le noir ?

K – Oh ben avec mon élection, pour le retour dans le noir c'est bon, arf arf pfff...

G2 – Oh vous savez, on ne peut pas y faire grand-chose à notre niveau. Il faudra se serrer la ceinture.

Enfin, à propos de collaboration entre les deux chefs-lieux, à quand une fusion intercommunale définitive entre Trissville et Cochonville ?

K – Eh bien justement, je n'ai pas attendu les élections pour lancer mon projet immobilier pharaonique de l'Esplanade à Cochonville. La future Mairie y sera installée et je me suis déjà réservé le bureau principal et son siège aux dimensions de ma grandeur.

G2 – J'ai personnellement relancé le projet de sous-voies à la gare de Cochonville-Capitale et je compte bien profiter de l'élan pour le prolonger jusqu'à la banlieue de Trissville que je compte bien administrer.

■ COMMENTAIRE

L'équipe de rédaction élargie

Une intégration réussie

Pendant longtemps, il y eut la barrière des Rangiers. Pendant longtemps, il y eut des noirs à Cochonville et des rouges à Trissville. Il y avait aussi des rouges en Ajoie, mais ce n'était pas les mêmes. Cochonville avait la réputation d'être le haut-lieu intellectuel du Jura tandis que Trissville en était la capitale. Bref, beaucoup de choses séparaient les deux cités, qui alimentaient les guéguerres de clochers et les persiflages entre voisins.

Mais voilà, Trissville la rouge a enfin viré de bord et l'église est à nouveau au milieu du Jura. Gageons qu'une fructueuse collaboration pourra s'engager entre noirs endurcis et noirs néophytes, entre Double G et Petit K. L'ogre rouge a mordu la poussière au pied de la croix, même si l'on ne voit pas très bien que c'en est une lorsqu'elle apparaît sur le bord de l'autoroute. Désireuses de s'engager dans cette nouvelle voie prometteuse, les rédactions des journaux de carnaval (Le Pierrot pour Trissville et le To'Porren pour Cochonville) sont fières de vous présenter le fruit de leur collaboration sous la forme du To'Pierrot que vous tenez entre vos mains.

La couverture de ce supplément commun parle d'elle-même : le PDC monte fièrement la garde au pied du calvaire où agonisent les deux larrons qui ont tenté de s'opposer à l'érection du pavillon noir. Car Cochonville a eu chaud elle aussi : le PCSI a failli se montrer menaçant. Entre l'ogre rouge et le péril jaune, le bon peuple s'est réfugié à l'ombre des valeurs sûres, famille, patrie, propriété et bonnes affaires. Dans ce numéro, nous laisserons la parole aux vainqueurs par le biais de notre interview exclusive dans laquelle sont abordés ces sujets de haute importance sur lesquels il convient que des politiciens s'expriment sans faux-fuyants : famille, patrie, propriété et bonnes affaires.

Plus bien entendu quelques broutilles telles que la crise mondiale. Les élus se doivent d'être audacieux et innovants : par exemple, pour étouffer les casseroles de Receveur, il suffit de les emballer de mousse et de laisser le ministre évoluer sur de la moquette plus épaisse. Ceci n'est qu'un exemple, naturellement, car d'autres défis attendent les élus municipaux sur des sujets capitaux : famille, patrie, propriété et bonnes affaires. On aura bien le temps de régler les détails comme le désenclavement du ghetto de Lorette ou la rénovation de St-Georges. Et l'Inter, quoi l'Inter ? Y a qu'à, comme pour la patinoire de Trissville.

■ AFFAIRES EXTÉRIEURES

Excuses à deux balles

Lors du 12^e Sommet de la francophonie à Québec, le Gouvernement jurassien a offert une superbe horloge «Made in Cochonville» aux autorités de la capitale de la Belle-Province pour célébrer ses 400 ans. Au départ, le Gouvernement in corpore devait être du voyage – qui était censé être la course d'école de la législature... Mais voilà, le premier ministre à s'excuser fut Laurent Schaffter, ce dernier prétextant qu'il avait «un truc» avec ses homologues de l'Equipment à Valence en même temps... Ils étaient donc encore quatre à l'embarquement. Trois semaines avant le départ, c'est cette fois-ci Michel Probst, ministre de la Coopération (sic !) et donc en charge des Affaires extérieures qui renonce, pour une raison toujours inconnue, à s'envoler (alors que tout est prêt)... Où ça devient carrément poilant, c'est lorsque les deux ministres «privés de sortie» en parlent eux-mêmes... Le premier (Laurent Schaffter), a affirmé haut et fort que pour rien au monde il n'aurait loupé l'inauguration du Comptoir delémontain (ben voyons) et le discours qu'il devait prononcer en l'absence de la présidente du Gouvernement Elisabeth Baume Schneider et du ministre de l'Economie. En fait, Michel Probst n'était pas au Québec puisqu'il était... à l'assemblée du PLR à Courgenay ! Et d'affirmer qu'il avait préféré participer à l'assemblée des rouges plutôt que traverser l'Atlantique. Le vertige de l'altitude sans doute.

VIE SYNDICALE

Du platine pour les braves syndicalistes

► Le syndicat UNIA a lancé la distinction de la «Râpe d'or».

► Pierluigi Fedele s'en ramasse une belle de platine entre les dents.



Pierluigi Fedele exhibant fièrement son prix.

Les rédactions du Pierrot et du To'Porren se sont mises d'accord pour attribuer la Râpe de platine au syndicat UNIA pour son tact lorsqu'il s'agit de se débarrasser d'un de ses employés !

En effet, alors employé au syndicat UNIA, Julien Loichat, dont l'ambition est comparable à la bêtise de Dominique Baettig (oui, ça donne le vertige), souhaite se présenter au Conseil Municipal de Cochonville sur la liste PS. Le hic, c'est qu'il n'est pas possible selon UNIA d'assurer les fonctions de syndicaliste tout en siégeant dans un exécutif. Les raisons évoquées quant à cette incompatibilité restent obscures. Prudent, Ju-

lien Loichat négocie avec ses supérieurs et ceux-ci lui promettent qu'il pourra rester, non pas comme syndicaliste, mais comme responsable de la caisse de chômage, poste qu'il occupait auparavant. Il se présente donc rassuré aux élections municipales et y est brillamment élu.

Quelle ne fut pas sa stupéfaction lorsqu'à peine remis de sa gueule de bois d'après scrutin, il fut convoqué officiellement dans le bureau de son chef, Pierre-et-le-loup Fedele, lui-même élu CS-POP à ses heures perdues. Celui-ci n'y alla pas par quatre chemins pour lui annoncer

abruptement son congé avec effet immédiat. Quand on imagine le foin que le syndicat aurait fait si une entreprise du coin avait agi de la sorte, on ne peut que se dire que c'est l'hô-

pital qui se fout de la charité, ou plutôt, que c'est le syndicat que se fout du travailleur... Jean-Claude Rennwald n'a qu'à bien se tenir, car son tour viendra !

La leçon de mathématiques sportives

► 42 : 2 = 21

Annalisa Ceccarelli est belle comme une Italiennes. C'est normal, elle vient de la région de Perugia. Mais il n'y a pas que ça : elle fait beaucoup de sport, et notamment de la course à pied. Et elle est vachement ambitieuse : l'objectif de sa saison, c'était de s'inscrire au marathon de Paris. Comme elle habite à Trissville, mais qu'elle bosse – comme assistante d'italien – aussi bien au Lycée de Cochonville qu'à l'école de Comm de Trissville, elle avait trouvé un super truc pour s'entraîner cet hiver : courir jusqu'en Ajoie pour en revenir en train (ou inversément). Mais il a fait tellement froid ces mois derniers qu'elle a dû renoncer. A son grand désarroi elle n'aurait pas assez d'entraînement pour se risquer aux 42 km du marathon. Elle a pleuré auprès de son mentor Denis Richon, l'Ironman de l'ECD, et d'un autre collègue d'entraînement, le Yannis Babey du Lycée de Cochonville. Et chacun y est allé de son conseil. Le Denis Richon a été très clair :

– Laisse tomber le marathon. Inscris-toi au semi-marathon !

Le Yannis a été un peu plus vaseux en lui expliquant un truc du style qu'il ne fallait pas faire les choses à moitié quand on devait les faire complètement et qu'il valait mieux les faire complètement quand on pouvait les faire à moitié, etc, etc... Des explications que l'Annalisa n'a comprises qu'à moitié. Mais elle s'est inscrite pour le semi-marathon de Paris. Et maintenant, elle s'entraîne de nouveau complètement.

AFFAIRES JUDICIAIRES

Crime au Château

Le Château de Cochonville est un lieu particulièrement criminogène. C'est normal, il abrite le Tribunal cantonal et c'est là que se déroulent les procès contre les limpets, petits et gros, qui sévissent dans notre République... et qui se sont attrapés...

Conscient des risques, l'Yves Maître, procureur, a fait installer un super système de sécurité. Pour entrer, il faut nontrer patte blanche (ou ventuellement noire, c'est selon). Caméras de surveillance, interphone pour s'annoncer, contrôles d'identité (éven-

en bref

PARLEMENT

Philosophie de député

Le Parlement est en train d'enterrer une décision que, comme souvent, le Gouvernement a de toute façon déjà prise quelques mois auparavant. Le député Hubert Godat justifie son approbation en chuchotant à l'oreille du Jérôme Corbat : – Si tu ne vas pas à l'enterrinement des autres, il ne viendront pas au tien.

Philosophe, l'Hubert Godat, d'accord. Mais... déjà résigné ?

tuellement accompagnés de fouilles corporelles), c'est du sérieux.

Au moment du procès des BMW, vu le profil des accusés, il fallait être prêt à tout. Ce fut donc l'occasion, pour l'Yves Maître de tester ce qu'il a appelé le plan «Maxi-sécu» : le système décrit ci-dessus, mais

en doublant les plantons policiers.

Ça a bien marché : il n'y a eu ni évasion du Dula ni prise d'otages par le commandant de police Theubet. Enfin, bien marché... à un détail près : quand le Jean-Marc Christe, l'avocat du Theubet, a voulu quitter le Château à l'issue des délibé-

rations, il a passé une demi-heure à chercher son manteau. Avant de devoir se faire une raison : on le lui avait bel et bien volé. Et, dans ses poches, il y avait ses clés et son Natel ! Bon, le Jean-Marc Christe, c'est quand même pas n'importe qui puisque c'est le frère de l'Anne Seydoux. Alors, si

déjà «Maxi-sécu» avait foiré, il fallait faire en sorte de ne pas perdre complètement la face. Alors... disons que c'est allé inhabituellement vite jusqu'à ce que les pandores de Cochonville repèrent un individu connu de leurs services portant un manteau décidément très élégant...

CULTURE

Monsieur 100'000 volts

Jacundo Agudin, le Monsieur 100'000 volts latino de «Musique des Lumière» et de toutes sortes d'orchestres et œuvres jurassiennes et du monde entier, trouve le temps de convoler en jupes noces. Il s'est marié le 30 décembre à Buenos Aires. Celles et ceux qui connaissent ne seront pas surpris d'apprendre que ça ne l'a pas empêché d'envoyer, le jour même, différents messages dans l'univers. Par exemple Julien Steiner, The famous executive inager of Opus Chœur de Chambre, lui a annoncé qu'il fallait déplaire une répétition. Et le Julien, finaud comme il est, a réussi à calculer qu'avec l'écalage horaire, ce message a dû être déplié entre la promesse solennelle et l'assage de la bague au doigt...

SANTÉ

Explorations africaines

Un conseil gratuit à tous les messieurs qui désespèrent parce qu'ils sont incapables de dénicher ce fichu point G : lors de votre prochaine visite chez Roland Chiffelle, urologue, pour un petit problème de zizi, glissez-lui un mot à ce sujet. Peut-être sera-t-il d'accord de vous aider. Car lui, il sait ! Le printemps dernier, il a passé quelques semaines sur le continent noir. Pas pour faire du tourisme, non, pour bosser en mettant ses compétences au service des Africaines : il est allé opérer des patientes souffrant de fistules vaginales.

Si le To'Pierrot en parle, c'est d'abord pour le féliciter et lui tirer un grand coup de chapeau. Mais c'est aussi parce que nous trouvons savoureux que l'hôpital où se sont déroulées ces interventions porte un nom prédestiné : il s'appelle... «Point G» !

SHOW-BIZ

Panne de réveil

Lors de la journée porte ouverte de la Justice jurassienne à Cochonville, les requisitoires des avocats étaient mis en scène par la starlette et juge Danièle Bradier. Et pour éclairer la scène de mille feux, cette dernière a fait appel à un véritable professionnel du show-biz trissvillois, le

Seb Grun. Le problème avec lui, c'est qu'il est plutôt du soir. Il joue souvent les prolongations après la fermeture de l'Espagne. Il s'est pointé au Château des Prince-Evêques avec deux bonnes heures de retard. Les premières représentations n'étaient ni éclairées, ni sonorisées. Et dire que pour une fois il était bien payé pour son travail... Fais gaffe, Seb, l'Ordre des avocats risque de mandater ton ex-apprenti de Gaël pour l'organisation de sa prochaine Revue !



Les équipes de rédaction
du Pierrot et du To'Porren ont accepté de poser pour la traditionnelle photo de famille, bien que cette douloureuse expérience ait nécessité quelques mises au point préalables.

Le To'Pierrot JURASSIEN

JOURNAL DE DÉSINFORMATION INTERDÉPENDANT

L'hégémonie du PDC

► Les maires de Trissville et de Cochonville maîtres d'œuvre de la fusion du «Pierrot» et du «To'Porren». Les équipes des rédaction remises à l'ordre.



CARNAVAL

Trissville
Résultat sans
appel des urnes :
l'ex-Maire
socialiste cloué

Cochonville
Remise à l'ordre
au PCSI :
Thomas Schaffter
suspendu

Religion
Croix de l'A16 :
l'Eglise enfin
au milieu du Jura

Justice



Nouveau
rebondissement
dans l'affaire
des BMW

Lutte syndicale
UNIA :
Râpe de platine
pour Fedele

Mœurs
Nouvelle affaire
de string
au Château

Politique



La lutte contre
les abus plus
nécessaire
que jamais

Parlement
Nomination
chamboulée :
le Comte est bon

People
Guenat - Kohler :
ne manquez pas
notre interview
exclusive !